Nº2413

Disney

PATO DONALD

www.abriljovem.com.br

www.disney.com.br

Abril

JMB-HQ

ISSN 01042092

R$ 3,20

9 770104 209005 02413>

75 anos ESTRELA

Jogos cada vez mais modernos, brincadeiras cada vez mais divertidas.

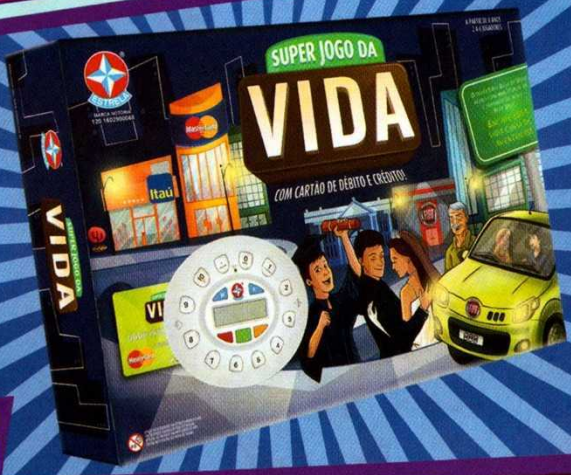


Imagem meramente ilustrativa.

DM9

SUPER JOGO DA VIDA
Com cartão de crédito e débito.

PULA PIRATA
Com realidade aumentada. Você joga também no computador.

DETETIVE EM 3D

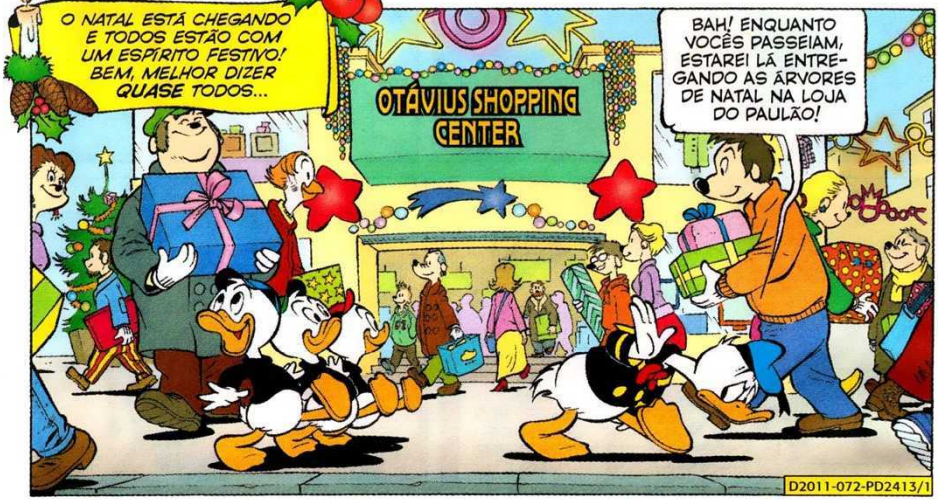
JOGOS ESTRELA.

Divertidos como sempre, agora ainda mais modernos.

ESTRELA®

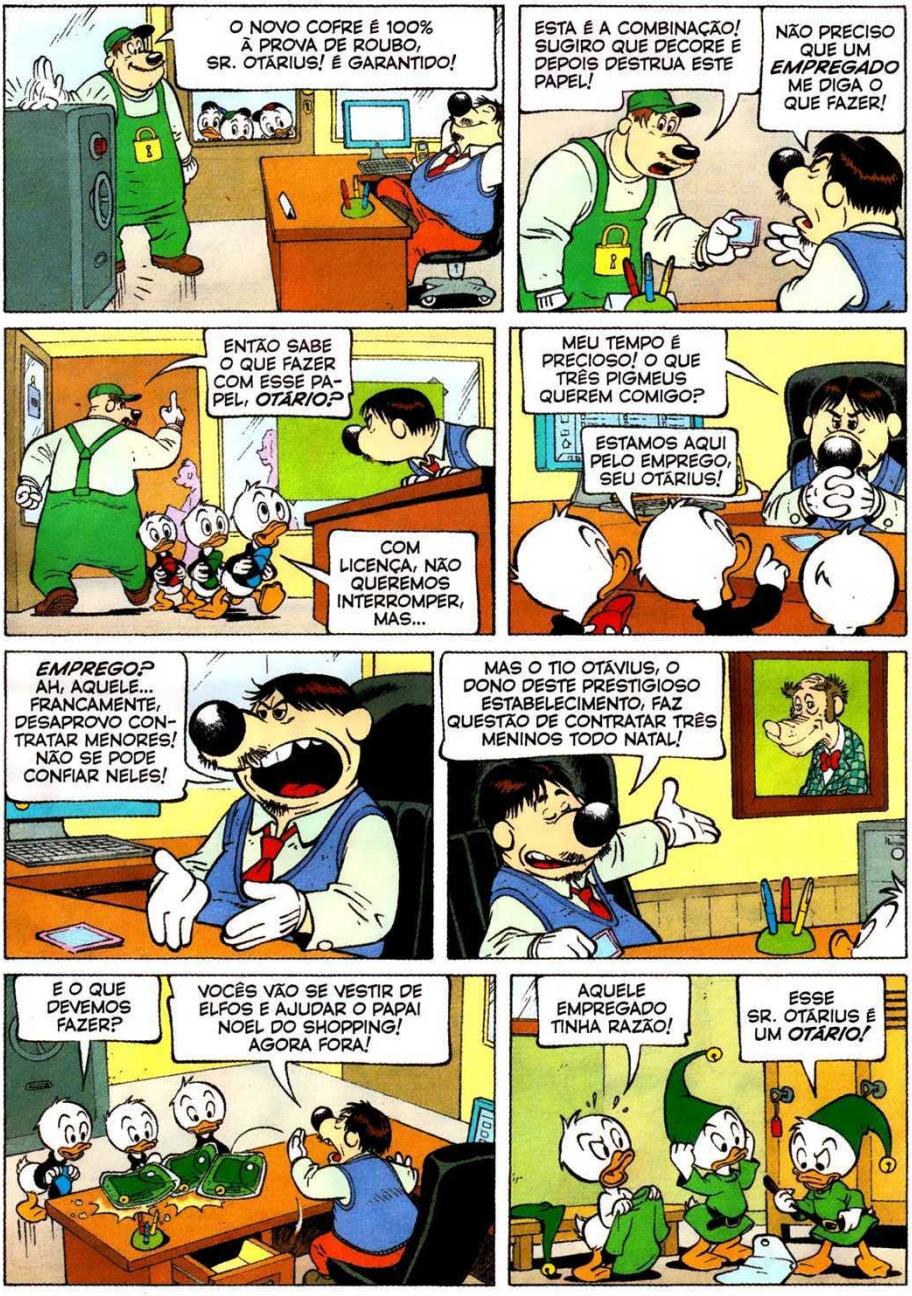
Walt Disney

O PAPAI NOEL MAL-HUMORADO


O NATAL ESTÁ CHEGANDO E TODOS ESTÃO COM UM ESPÍRITO FESTIVO! BEM, MELHOR DIZER *QUASE* TODOS...
OTÁVIUS SHOPPING CENTER
BAH! ENQUANTO VOCÊS PASSEIAM, ESTAREI LÁ ENTREGANDO AS ÁRVORES DE NATAL NA LOJA DO PAULÃO!
D2011-072-PD2413/1

OLHA A RESPOSTA!
PRECISA-SE DE AJUDANTES TRÊS MENINOS
ABERTO
SE O TIO DONALD PODE ARRANJAR TRABALHO TEMPORÁRIO, NÓS TAMBÉM PODEMOS!

Roteiro: CAROL & PAT McGREAL • Desenhos: FRANCISCO RODRIGUEZ PEINADO • Tradução e Letras: LUA AZUL


O NOVO COFRE É 100% À PROVA DE ROUBO, SR. OTÁRIUS! É GARANTIDO!
ESTA É A COMBINAÇÃO! SUGIRO QUE DECORE E DEPOIS DESTRUA ESTE PAPEL!
NÃO PRECISO QUE UM EMPREGADO ME DIGA O QUE FAZER!
ENTÃO SABE O QUE FAZER COM ESSE PAPEL, OTÁRIO?
COM LICENÇA, NÃO QUEREMOS INTERROMPER, MAS...
MEU TEMPO É PRECIOSO! O QUE TRÊS PIGMEUS QUEREM COMIGO?
ESTAMOS AQUI PELO EMPREGO, SEU OTÁRIUS!
EMPREGO? AH, AQUELE... FRANCAMENTE, DESAPROVO CONTRATAR MENORES! NÃO SE PODE CONFIAR NELES!
MAS O TIO OTÁVIUS, O DONO DESTE PRESTIGIOSO ESTABELECIMENTO, FAZ QUESTÃO DE CONTRATAR TRÊS MENINOS TODO NATAL!
É O QUE DEVEMOS FAZER?
VOCÊS VÃO SE VESTIR DE ELFOS E AJUDAR O PAPAI NOEL DO SHOPPING! AGORA FORA!
AQUELE EMPREGADO TINHA RAZÃO!
ESSE SR. OTÁRIUS É UM OTÁRIO!

NOSSO PAPAI NOEL NÃO PARECE MUITO FELIZ, HEIN?
OI, PAPAI NOEL! APOSTO QUE SABE O QUE EU PEDI DE NATAL!
SEI NADA!
UMA BONECA COM UM LINDO VESTIDO ROSA!
E QUEM SE IMPORTA?
EU! É MEU DESEJO DO FUNDO DO CORAÇÃO!
E DAÍ? EU SOFRO DE AZIA E NEM POR ISSO FICO POR AÍ PERTURBANDO AS PESSOAS!
VOCÊ É MAU! O NATAL NÃO TEM MAIS GRAÇA!
BEM-VINDA AO MUNDO REAL, DOCINHO!
ESSE CARA É O PIOR PAPAI NOEL DE TODA A HISTÓRIA DOS SHOPPING CENTERS!
O QUE TEM DE ERRADO NESTE SHOPPING, AFINAL?
NÃO CHORE, MENINA! O PAPAI NOEL ESTAVA BRINCANDO!
ELE NOS DISSE QUE É CLARO QUE VOCÊ VAI GANHAR A SUA BONECA!
OH! EU AMO O NATAL!
PARECE QUE NOSSO TRABALHO É LIVRAR A CARA DESSE PAPAI NOEL!
SE ELE FOR MANDADO EMBORA, A GENTE RODA JUNTO!

ENQUANTO ISSO...
DONALD, AQUELE LOTE DE ÁRVORES ALI PRECISA SER ENFEITADO COM NEVE ARTIFICIAL!
BEM, E DAÍ? POR QUE ALGUM MANÉ NÃO FAZ ISSO?
VOCÊ, POR ACASO, SABE COMO LIDAR COM UM COMPRESSOR DE AR COMPRIMIDO, NÃO SABE?
C-CLARO, PAULÃO! NEVE ARTIFICIAL SAINDO! EH, EH!
HUM... PRA FALAR A VERDADE, NUNCA MEXI NUM TROÇO DESTES ANTES... MAS NÃO DEVE SER COMPLICADO!
AHÁ, COMO PENSEI, ISSO É MOLEZA! VOU DAR FORÇA TOTAL PRA CRIAR UMA NEVASCA PRA VALER!
FISSSSSS!
QUAC! SEGUUURA, PEÃO! COMO PARA ESTE NEGÓCIO?
UUUU

O SHOPPING ESTÁ FECHANDO POR HOJE...
SEU PAGAMENTO... 18 PATACAS PRA CADA UM É MUITO MAIS DO QUE MERECEM!
UAU! TUDO ISSO?
VOCÊ GUARDOU A RECEITA DO DIA NO NOVO COFRE?
SIM, TIO OTÁVIUS! E JÁ MEMORIZEI A COMBINAÇÃO!
SE COM ISSO VOCÊ QUER ME CONVENCER DE QUE TEM CÉREBRO, PODE ESQUECER, SOBRINHO!
EI, CHEFE, VOCÊ DEIXOU...
JÁ PAGUEI VOCÊ! E ISSO CONCLUI NOSSOS NEGÓCIOS! FORA DAQUI!
GRUNF! DROGA DE SHOPPING! DROGA DE GERENTE! DROGA DE TRABALHO!
OI, QUERIDO, COMO FOI SEU DIA?
TERRÍVEL! NÃO PARAM DE CHEGAR CRIANÇAS!
AIII! ACERTEI MEU DEDÃO NUM CAMINHÃO DE BRINQUEDO! DE ONDE VEIO ISSO?
ORA, VOCÊ SABE QUE A FAMÍLIA QUE MOROU AQUI ANTES DE NÓS TINHA MUITAS CRIANÇAS!

SINÉSIO? ESTE LUGAR ESTÁ HORRÍVEL! QUE TAL SE A GENTE DEIXAR TUDO *LINDO* PRO NATAL?
NÃO! EU DETESTO O NATAL!

MEUS PAIS ERAM SOVINAS! EU SEMPRE QUIS UMA BOLA DE BORRACHA VERMELHA DE NATAL...

OOHH, POBRE QUERIDO...
...E *NUNCA* GANHEI!

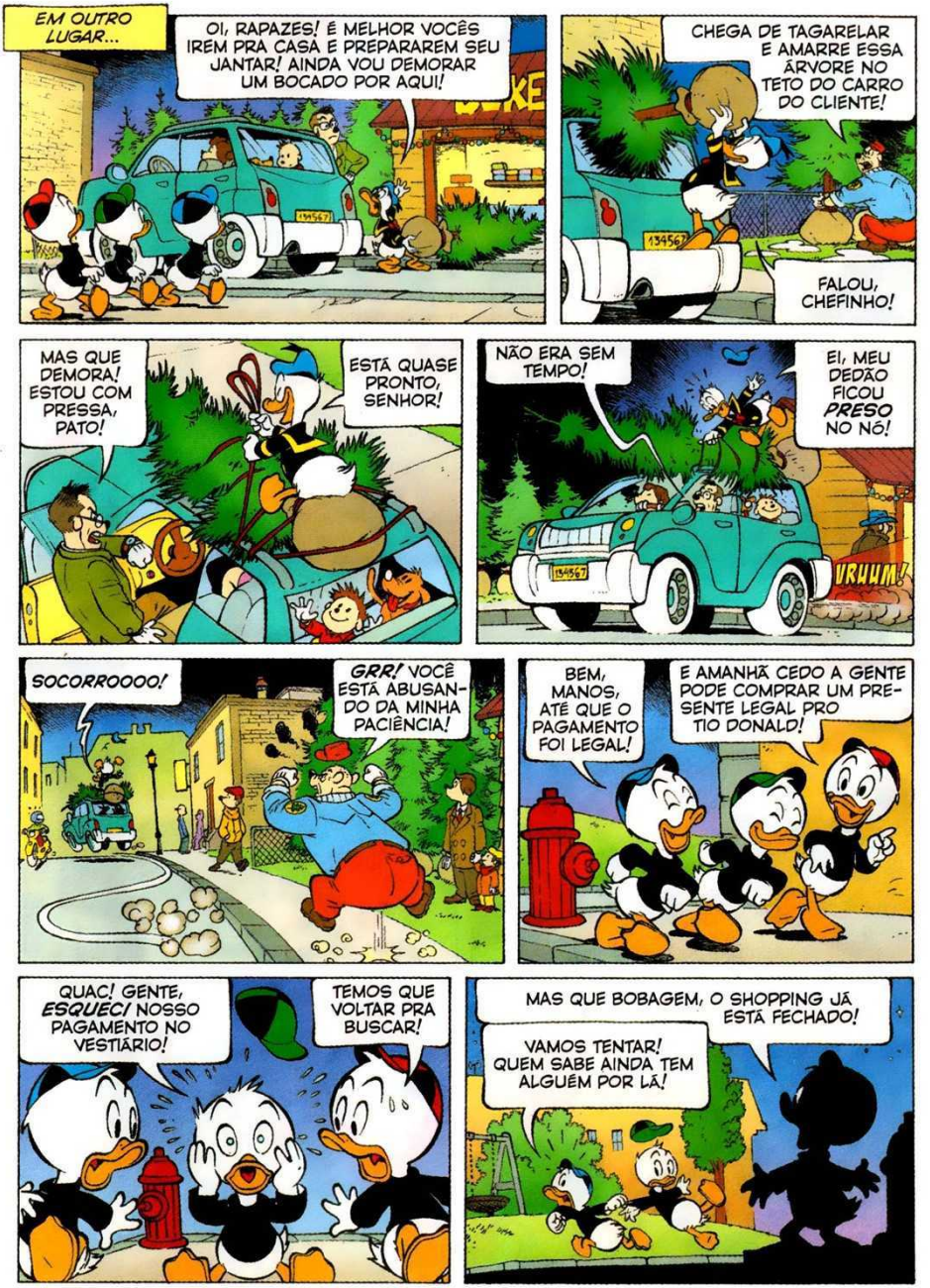
E, QUANDO EU TINHA 10 ANOS, JUREI *NUNCA MAIS* CURTIR O NATAL!

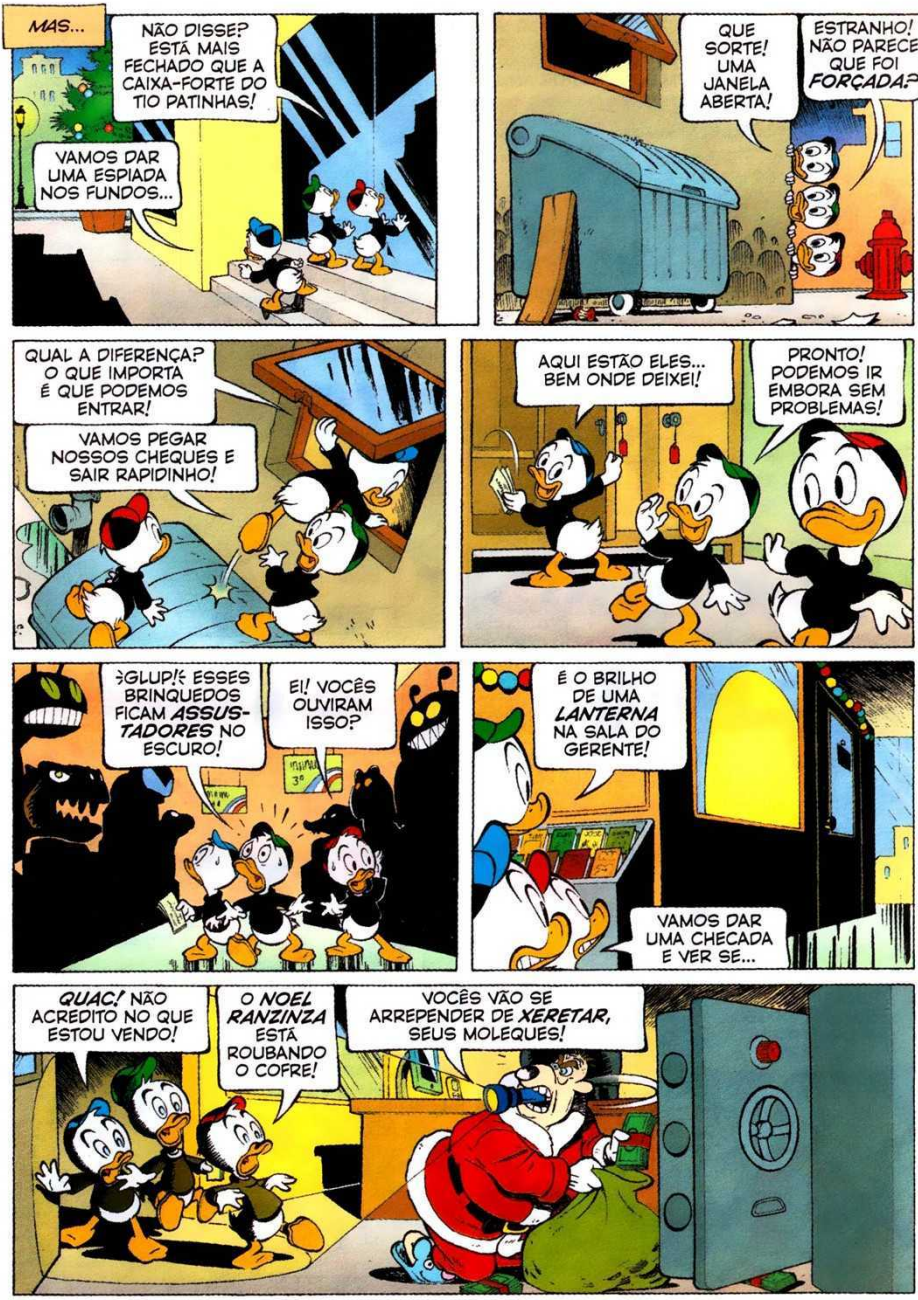
O MAIS IRÔNICO É QUE O ÚNICO TRABALHO QUE CONSEGUI FOI O DE *PAPAI NOEL!*

GANHO UMA MERRECA, ENQUANTO O SHOPPING FATURA *MILHÕES!* ESSE TRABALHO ESTÁ ME DEIXANDO *MALUCO!*

EI, É ISSO! ESSA FORTUNA PODE SER *MINHA!* POR QUE NÃO?

SINÉSIO? PRA ONDE VOCÊ ESTÁ INDO A ESTA HORA?
DE VOLTA AO SHOPPING! NÃO ME ESPERE ACORDADA, BONECA!


EM OUTRO LUGAR...
OI, RAPAZES! É MELHOR VOCÊS IREM PRA CASA E PREPARAREM SEU JANTAR! AINDA VOU DEMORAR UM BOCADO POR AQUI!
CHEGA DE TAGARELAR E AMARRE ESSA ÁRVORE NO TETO DO CARRO DO CLIENTE!
FALOU, CHEFINHO!
MAS QUE DEMORA! ESTOU COM PRESSA, PATO!
ESTÁ QUASE PRONTO, SENHOR!
NÃO ERA SEM TEMPO!
EI, MEU DEDÃO FICOU PRESO NO NÓ!
VRUUM!
SOCORROOOO!
GRR! VOCÊ ESTÁ ABUSANDO DA MINHA PACIÊNCIA!
BEM, MANOS, ATÉ QUE O PAGAMENTO FOI LEGAL!
E AMANHÃ CEDO A GENTE PODE COMPRAR UM PRESENTE LEGAL PRO TIO DONALD!
QUAC! GENTE, ESQUECI NOSSO PAGAMENTO NO VESTIÁRIO!
TEMOS QUE VOLTAR PRA BUSCAR!
MAS QUE BOBAGEM, O SHOPPING JÁ ESTÁ FECHADO!
VAMOS TENTAR! QUEM SABE AINDA TEM ALGUÉM POR LÁ!

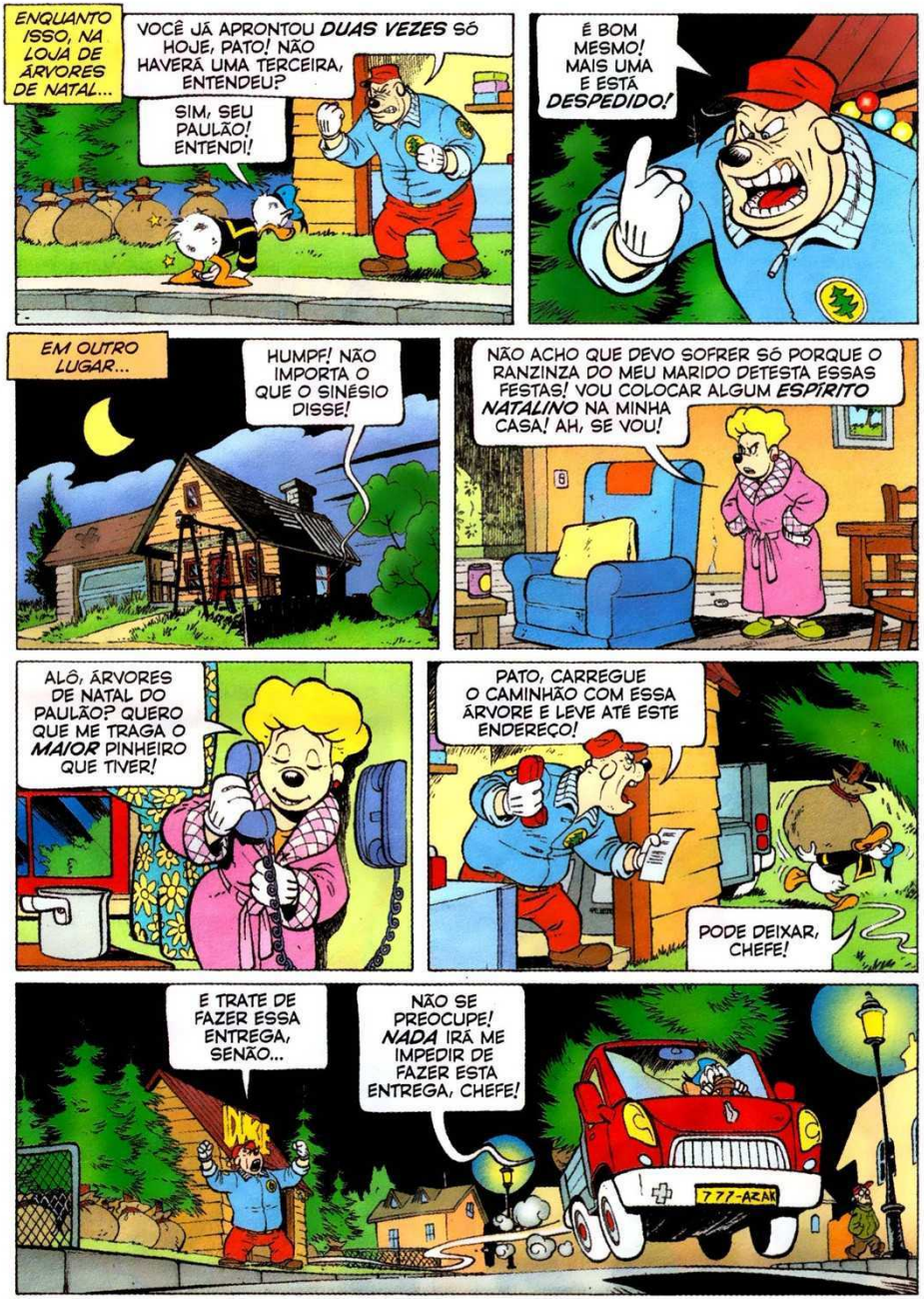

MAS...
NÃO DISSE? ESTÁ MAIS FECHADO QUE A CAIXA-FORTE DO TIO PATINHAS!
VAMOS DAR UMA ESPIADA NOS FUNDOS...
QUE SORTE! UMA JANELA ABERTA!
ESTRANHO! NÃO PARECE QUE FOI FORÇADA?
QUAL A DIFERENÇA? O QUE IMPORTA É QUE PODEMOS ENTRAR!
VAMOS PEGAR NOSSOS CHEQUES E SAIR RAPIDINHO!
AQUI ESTÃO ELES... BEM ONDE DEIXEI!
PRONTO! PODEMOS IR EMBORA SEM PROBLEMAS!
GLUP! ESSES BRINQUEDOS FICAM ASSUSTADORES NO ESCURO!
EI! VOCÊS OUVIRAM ISSO?
É O BRILHO DE UMA LANTERNA NA SALA DO GERENTE!
VAMOS DAR UMA CHECADA E VER SE...
QUAC! NÃO ACREDITO NO QUE ESTOU VENDO!
O NOEL RANZINZA ESTÁ ROUBANDO O COFRE!
VOCÊS VÃO SE ARREPENDER DE XERETAR, SEUS MOLEQUES!

O PAPAI NOEL MAL-HUMORADO

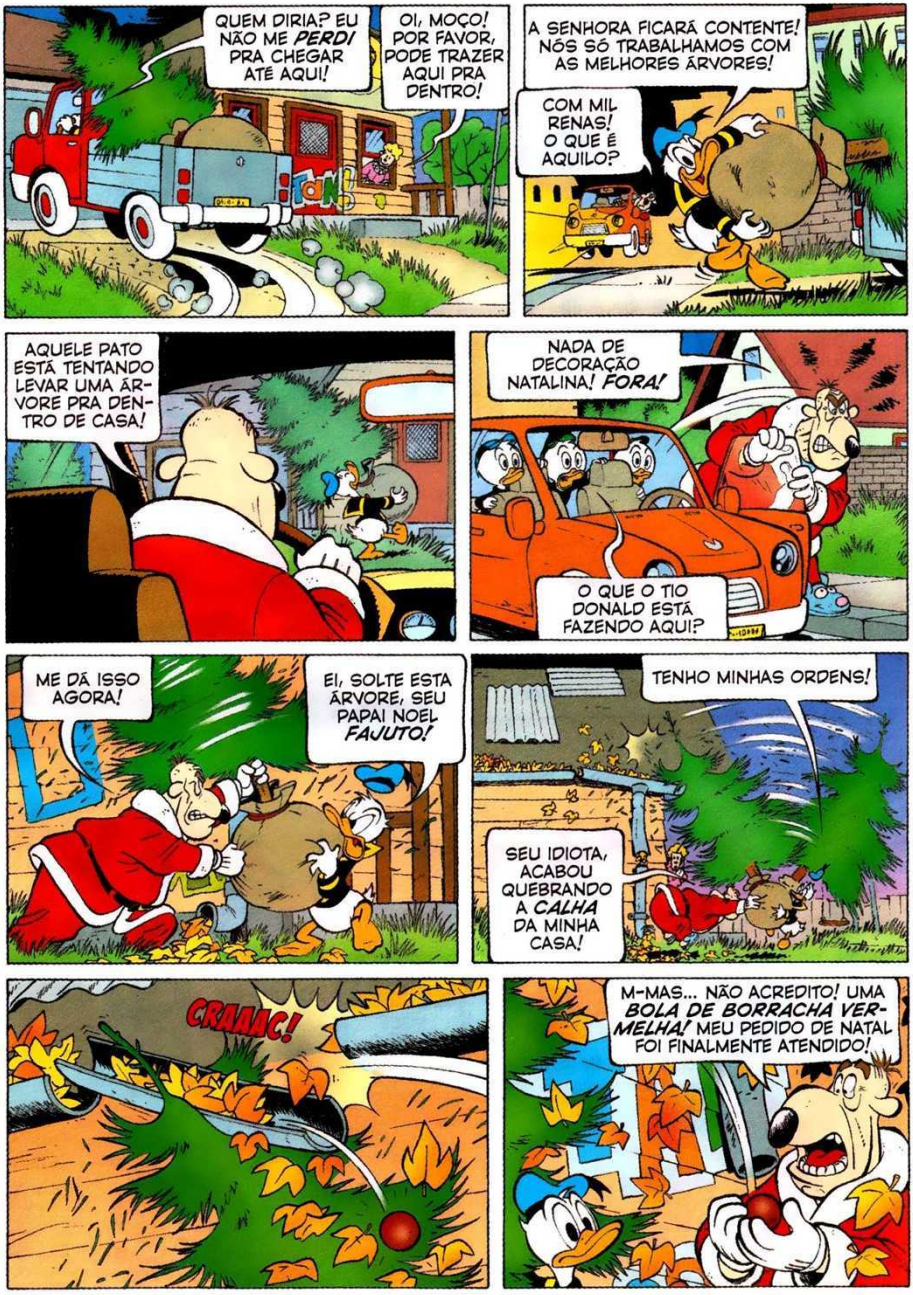
PARTE FINAL

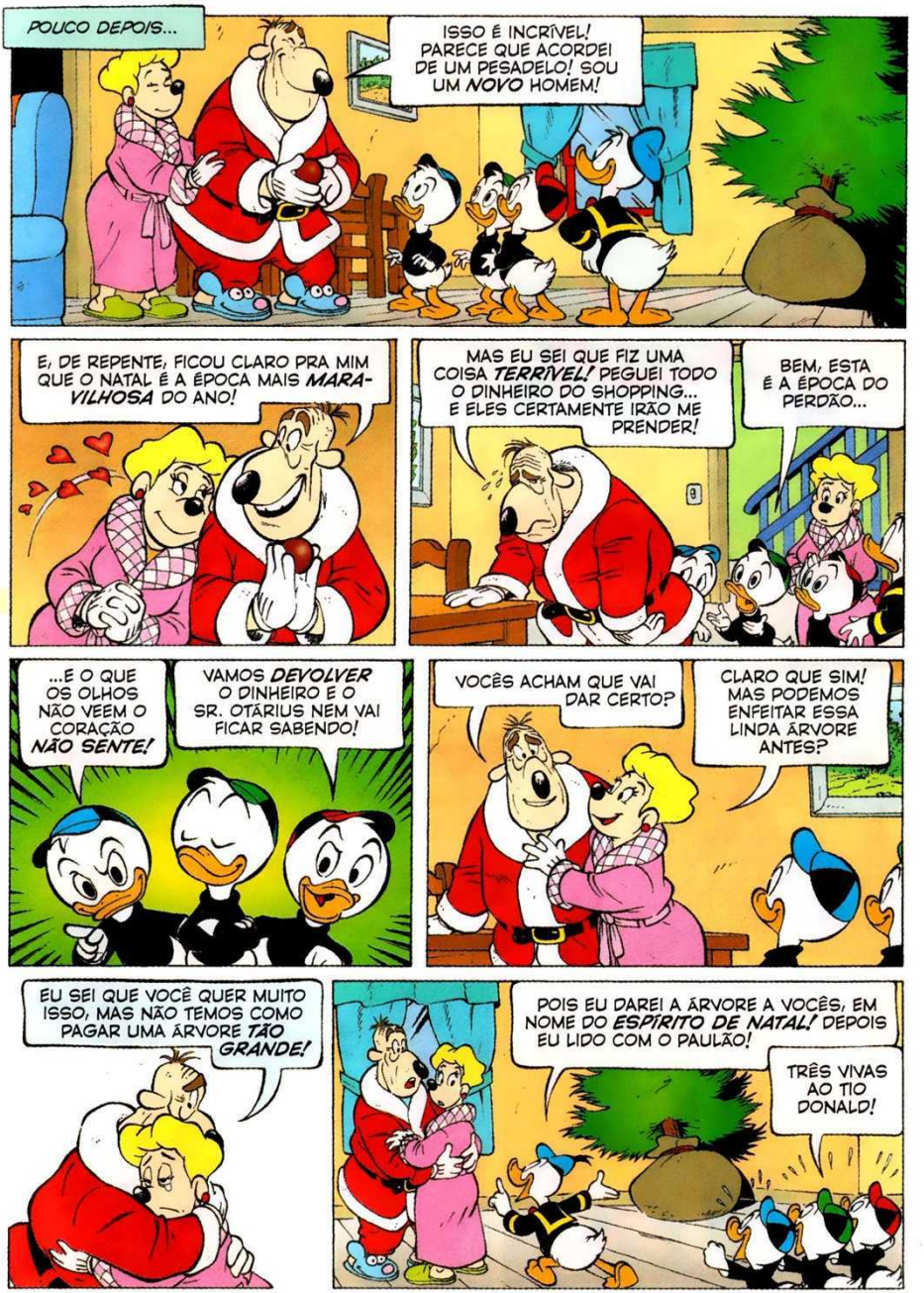
OS MENINOS CONSEGUIRAM TRABALHO TEMPORÁRIO NO OTÁVIUS SHOPPING CENTER! MAS, QUANDO VOLTAM TARDE DA NOITE PARA BUSCAR OS CHEQUES QUE ESQUECERAM, ELES SE METEM EM PROBLEMAS...
SEU NOEL, O SENHOR NÃO QUER LEVAR ESSE DINHEIRO!
PENSE BEM... E SEU *ESPÍRITO DE NATAL?*

VOCÊS, ENXERIDOS, VIRAM COISAS DEMAIS! AGORA NÃO POSSO DEIXAR QUE SAIAM DAQUI!
MANOS, VOCÊS ESTÃO PENSANDO O MESMO QUE EU?
ACHO QUE SIM!


ENQUANTO ISSO, NA LOJA DE ÁRVORES DE NATAL...
VOCÊ JÁ APRONTOU DUAS VEZES SÓ HOJE, PATO! NÃO HAVERÁ UMA TERCEIRA, ENTENDEU?
SIM, SEU PAULÃO! ENTENDI!
É BOM MESMO! MAIS UMA E ESTÁ DESPEDIDO!
EM OUTRO LUGAR...
HUMPF! NÃO IMPORTA O QUE O SINÉSIO DISSE!
NÃO ACHO QUE DEVO SOFRER SÓ PORQUE O RANZINZA DO MEU MARIDO DETESTA ESSAS FESTAS! VOU COLOCAR ALGUM ESPÍRITO NATALINO NA MINHA CASA! AH, SE VOU!
ALÔ, ÁRVORES DE NATAL DO PAULÃO? QUERO QUE ME TRAGA O MAIOR PINHEIRO QUE TIVER!
PATO, CARREGUE O CAMINHÃO COM ESSA ÁRVORE E LEVE ATÉ ESTE ENDEREÇO!
PODE DEIXAR, CHEFE!
E TRATE DE FAZER ESSA ENTREGA, SENÃO...
NÃO SE PREOCUPE! NADA IRÁ ME IMPEDIR DE FAZER ESTA ENTREGA, CHEFE!
777-AZAR

PRECISAMOS DAR UM JEITO NESSE PAPAI NOEL DOIDÃO!
ESTAMOS NA SEÇÃO DE BRINQUEDOS! QUEM SABE POSSAMOS CONSEGUIR ALGUMAS ARMAS!
QUE TAL ESSES CANHÕES DE BOLAS DE PINGUE-PONGUE?
LEMBRA DO MAGÁI-VER? ELE LUTAVA COM O QUE TINHA À MÃO!
AFASTE-SE, GRANDÃO! E NÓS ESTAMOS FALANDO SÉRIO!
IREMOS SOTERRAR VOCÊ DEBAIXO DE MILHÕES DE BOLINHAS! DEPOIS NÃO VÁ DIZER QUE NÃO AVISAMOS!
BAH!
SEUS PEQUENOS MUTANTES, ESTÃO SÓ ME DEIXANDO MAIS LOUCO DA VIDA!
PEGUE!!
URGH! OS BRINQUEDOS DE HOJE EM DIA SÃO POLITICAMENTE CORRETOS! NÃO DOEM!
VAMOS! E NÃO TOQUEM EM NADA, PORQUE NÃO QUERO DEIXAR PISTAS DE QUE ESTIVE AQUI!
VOCÊ SABE O QUE ESTÁ FAZENDO?
CALEM-SE! DEPOIS EU DECIDO O QUE FAZER COM VOCÊS!


QUEM DIRIA? EU NÃO ME *PERDI* PRA CHEGAR ATÉ AQUI!
OI, MOÇO! POR FAVOR, PODE TRAZER AQUI PRA DENTRO!
A SENHORA FICARÁ CONTENTE! NÓS SÓ TRABALHAMOS COM AS MELHORES ÁRVORES!
COM MIL RENAS! O QUE É AQUILO?
AQUELE PATO ESTÁ TENTANDO LEVAR UMA ÁRVORE PRA DENTRO DE CASA!
NADA DE DECORAÇÃO NATALINA! *FORA!*
O QUE O TIO DONALD ESTÁ FAZENDO AQUI?
ME DÁ ISSO AGORA!
EI, SOLTE ESTA ÁRVORE, SEU PAPAI NOEL *FAJUTO!*
TENHO MINHAS ORDENS!
SEU IDIOTA, ACABOU QUEBRANDO A *CALHA* DA MINHA CASA!
CRAAAC!
M-MAS... NÃO ACREDITO! UMA *BOLA DE BORRACHA VERMELHA!* MEU PEDIDO DE NATAL FOI FINALMENTE ATENDIDO!


POUCO DEPOIS...
ISSO É INCRÍVEL! PARECE QUE ACORDEI DE UM PESADELO! SOU UM NOVO HOMEM!
E, DE REPENTE, FICOU CLARO PRA MIM QUE O NATAL É A ÉPOCA MAIS MARAVILHOSA DO ANO!
MAS EU SEI QUE FIZ UMA COISA TERRÍVEL! PEGUEI TODO O DINHEIRO DO SHOPPING... E ELES CERTAMENTE IRÃO ME PRENDER!
BEM, ESTA É A ÉPOCA DO PERDÃO...
...E O QUE OS OLHOS NÃO VEEM O CORAÇÃO NÃO SENTE!
VAMOS DEVOLVER O DINHEIRO E O SR. OTÁRIUS NEM VAI FICAR SABENDO!
VOCÊS ACHAM QUE VAI DAR CERTO?
CLARO QUE SIM! MAS PODEMOS ENFEITAR ESSA LINDA ÁRVORE ANTES?
EU SEI QUE VOCÊ QUER MUITO ISSO, MAS NÃO TEMOS COMO PAGAR UMA ÁRVORE TÃO GRANDE!
POIS EU DAREI A ÁRVORE A VOCÊS, EM NOME DO ESPÍRITO DE NATAL! DEPOIS EU LIDO COM O PAULÃO!
TRÊS VIVAS AO TIO DONALD!

FELIZ NATAL PRA TODOS, FELIZ NATAL, FELIZ NATAL...

UAU! A ÁRVORE FICOU *DEMAIS!*
UM BRINDE AO MELHOR NATAL DE TODOS!

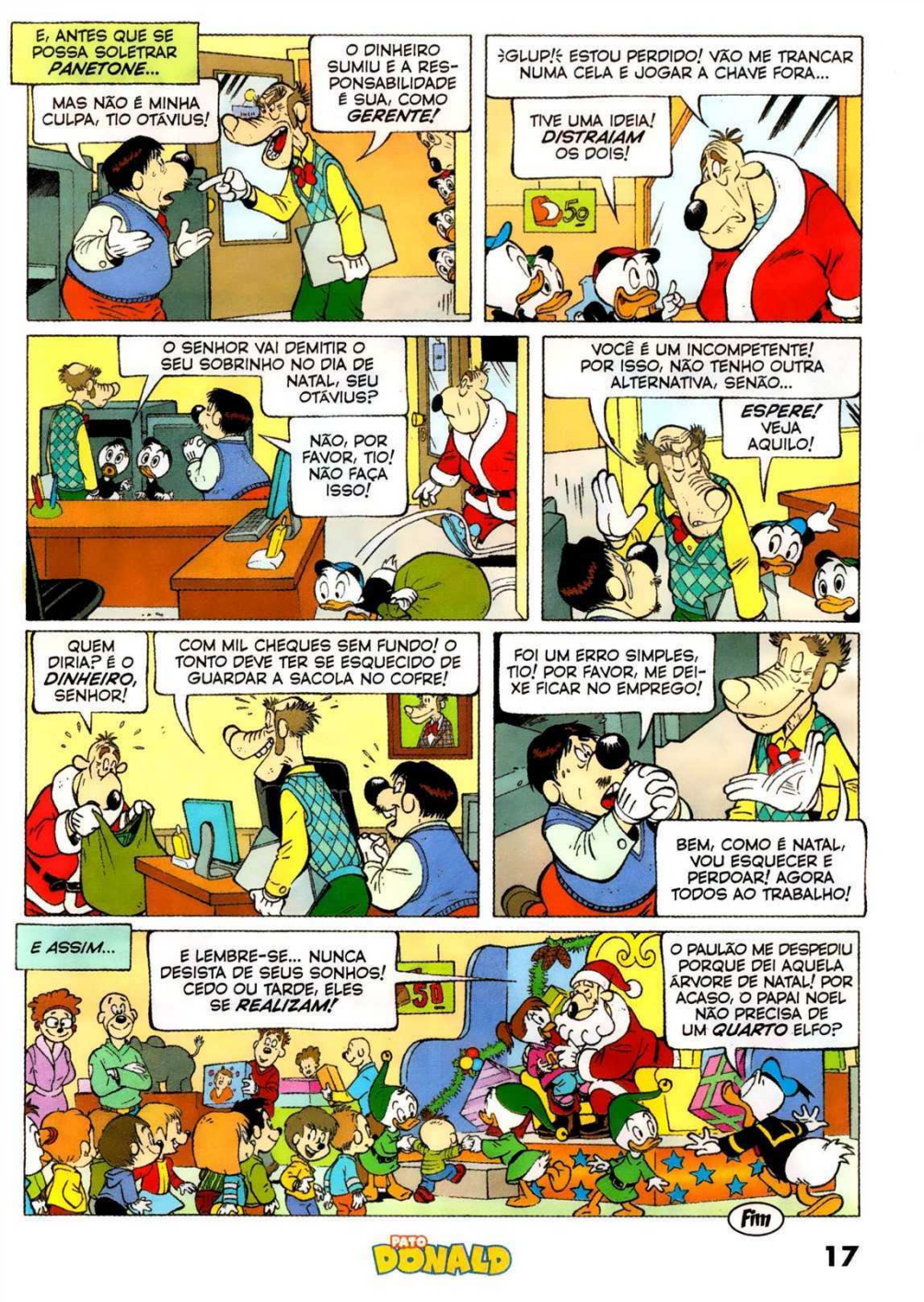
¿BURP!? ÓTIMO ESPUMANTE...
VAMOS DESCANSAR ALGUNS MINUTOS ANTES DE IRMOS DEVOLVER O DINHEIRO!

SÓ QUE OS MINUTOS VIRAM HORAS, AS HORAS PASSAM E O SOL JÁ NASCEU...
ZZZZZ
TEK

QUAC! HOMENS, JÁ É DE MANHÃ!
O SHOPPING JÁ *ABRIU* E O SR. OTÁRIUS DEVE TER DESCOBERTO QUE O DINHEIRO SUMIU!

TIO DONALD! SINÉSIO! *ACORDEM!*
HÃ...?

PRECISO DEVOLVER O CAMINHÃO AO PAULÃO!
É UMA *CATÁSTROFE!*
PODE ACONTECER UM *MILAGRE! É NATAL!*


E, ANTES QUE SE POSSA SOLETRAR PANETONE...
MAS NÃO É MINHA CULPA, TIO OTÁVIUS!
O DINHEIRO SUMIU E A RESPONSABILIDADE É SUA, COMO GERENTE!
GLUP! ESTOU PERDIDO! VÃO ME TRANCAR NUMA CELA E JOGAR A CHAVE FORA...
TIVE UMA IDEIA! DISTRAIAM OS DOIS!
O SENHOR VAI DEMITIR O SEU SOBRINHO NO DIA DE NATAL, SEU OTÁVIUS?
NÃO, POR FAVOR, TIO! NÃO FAÇA ISSO!
VOCÊ É UM INCOMPETENTE! POR ISSO, NÃO TENHO OUTRA ALTERNATIVA, SENÃO...
ESPERE! VEJA AQUILO!
QUEM DIRIA? É O DINHEIRO, SENHOR!
COM MIL CHEQUES SEM FUNDO! O TONTO DEVE TER SE ESQUECIDO DE GUARDAR A SACOLA NO COFRE!
FOI UM ERRO SIMPLES, TIO! POR FAVOR, ME DEIXE FICAR NO EMPREGO!
BEM, COMO É NATAL, VOU ESQUECER E PERDOAR! AGORA TODOS AO TRABALHO!
E ASSIM...
E LEMBRE-SE... NUNCA DESISTA DE SEUS SONHOS! CEDO OU TARDE, ELES SE REALIZAM!
O PAULÃO ME DESPEDIU PORQUE DEI AQUELA ÁRVORE DE NATAL! POR ACASO, O PAPAI NOEL NÃO PRECISA DE UM QUARTO ELFO?
Fim

COMIGO É ASSIM

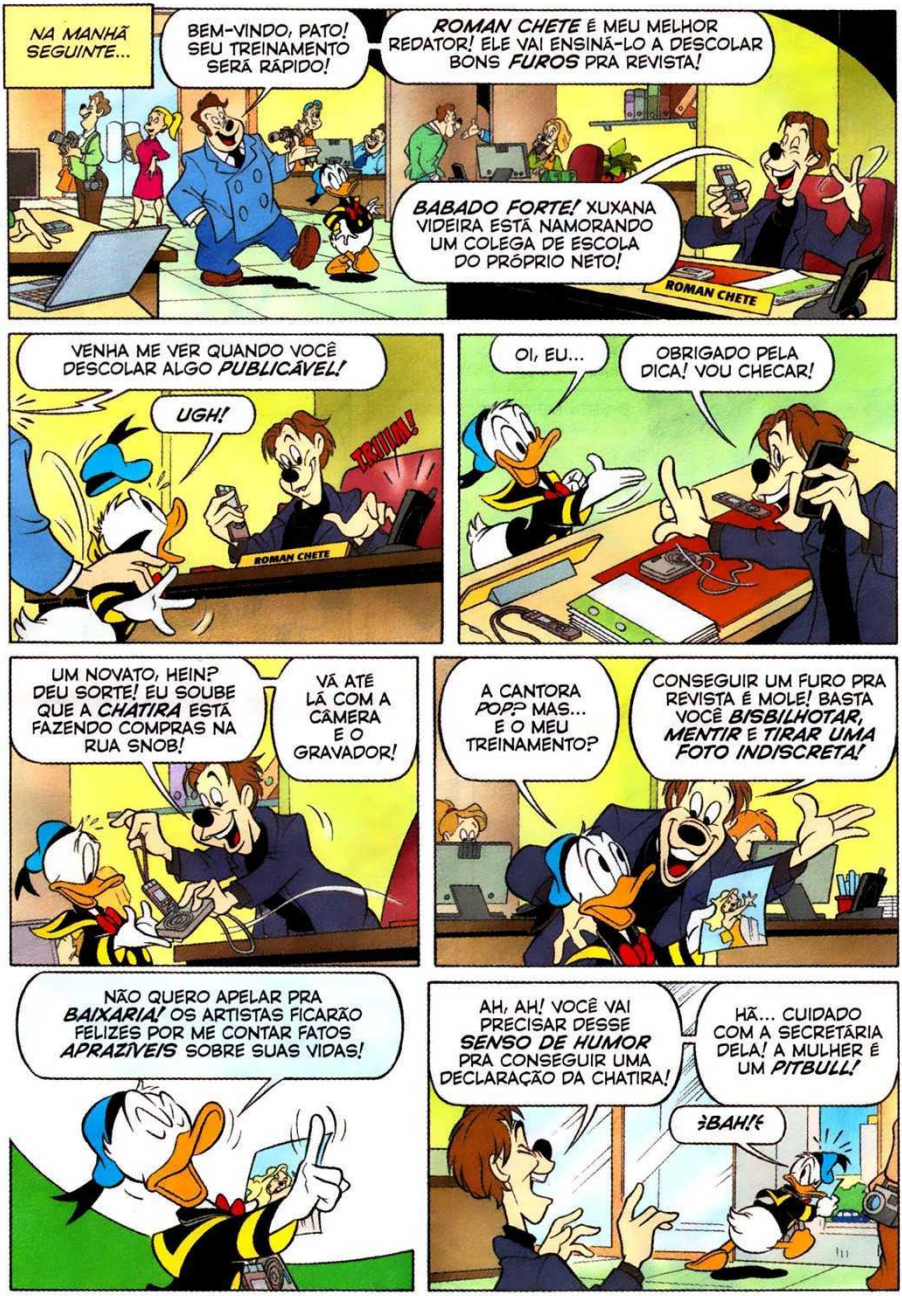
DONALD, SE VOCÊ NÃO VAI COMPRAR A REVISTA, NÃO DEVE FICAR AÍ, LENDO SUAS REPORTAGENS!
CAIXA
COMPRAR PUBLICAÇÕES DE MEXERICOS? NUNCA! MAS A FILA ESTÁ COMPRIDA E EU NÃO TENHO MAIS O QUE FAZER!
Comigo
BEBÊ DE BRAD PATO VAI À FESTA FANTASIADO DE TOMATE
D2009-012-PD2413/2

JÁ QUE ESTÁ DESEMPREGADO, QUE TAL LER CLASSIFICADOS EM VEZ DE XERETAR A VIDA DAS CELEBRIDADES?
BOA! QUEM LIGA PRA ESTAS MENTIRAS?

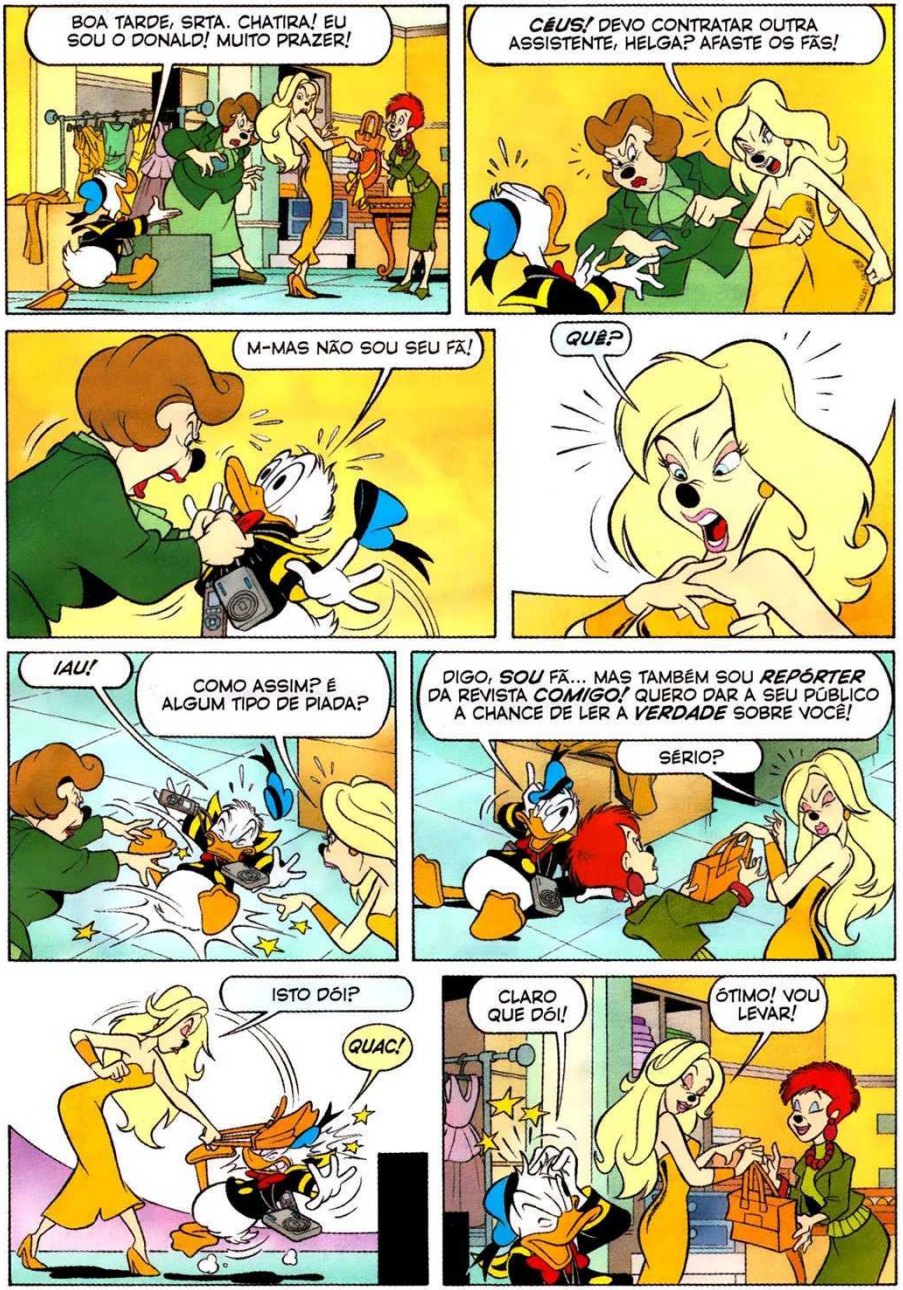
¡TSC!¿ AQUI DIZ QUE O PRÍNCIPE DA ZUÉCIA SE CASOU COM UMA MARCIANA!
SE FOSSE VERDADE, SAIRIA NA TV!
Comigo
BEBÊ DE BRAD PATO VAI À FESTA FANTASIADO DE TOMATE

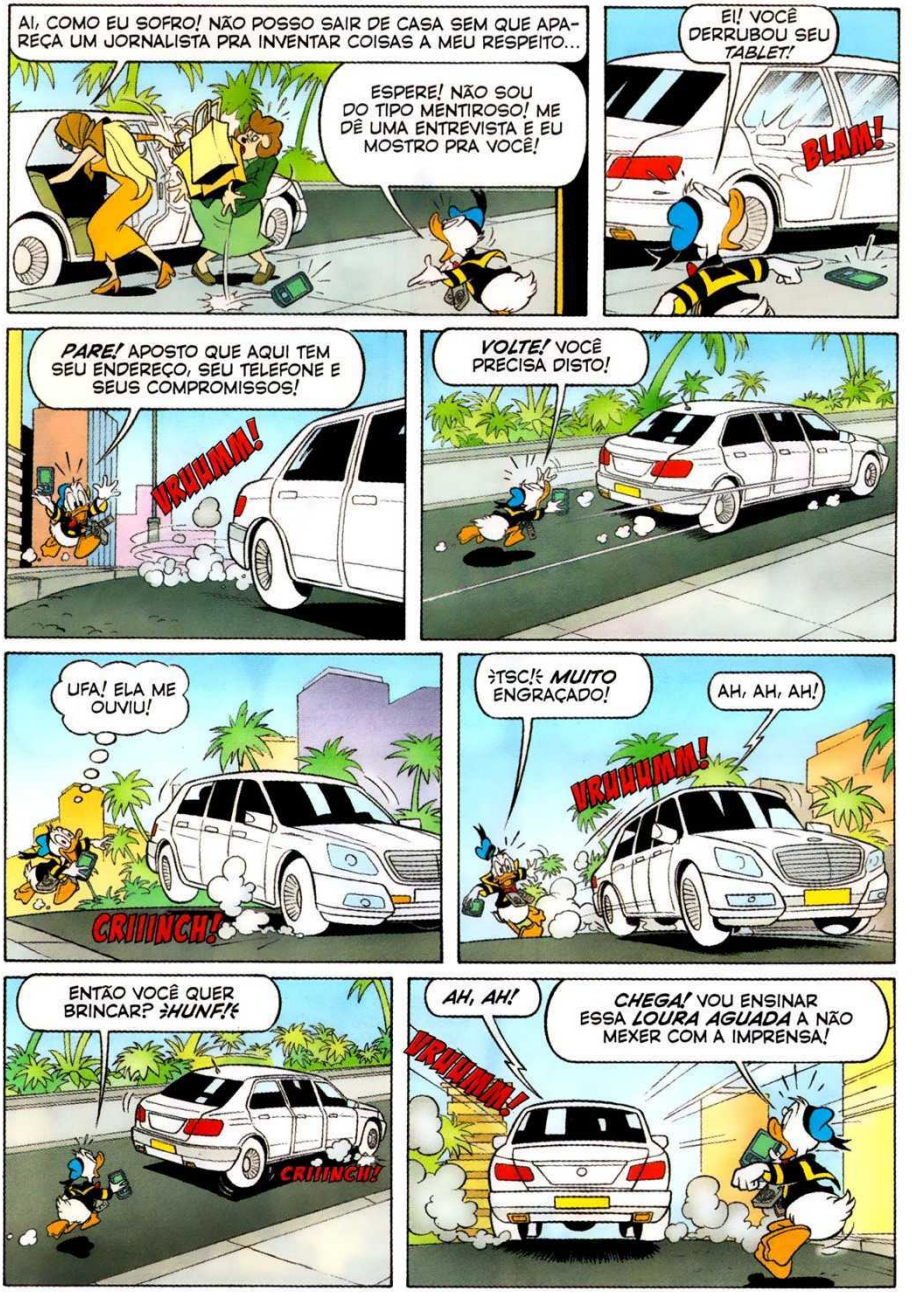
Roteiro: SARAH KINNEY • Desenhos: MAXIMINO TORTAJADA AGUILAR • Tradução e Letras: LUA AZUL

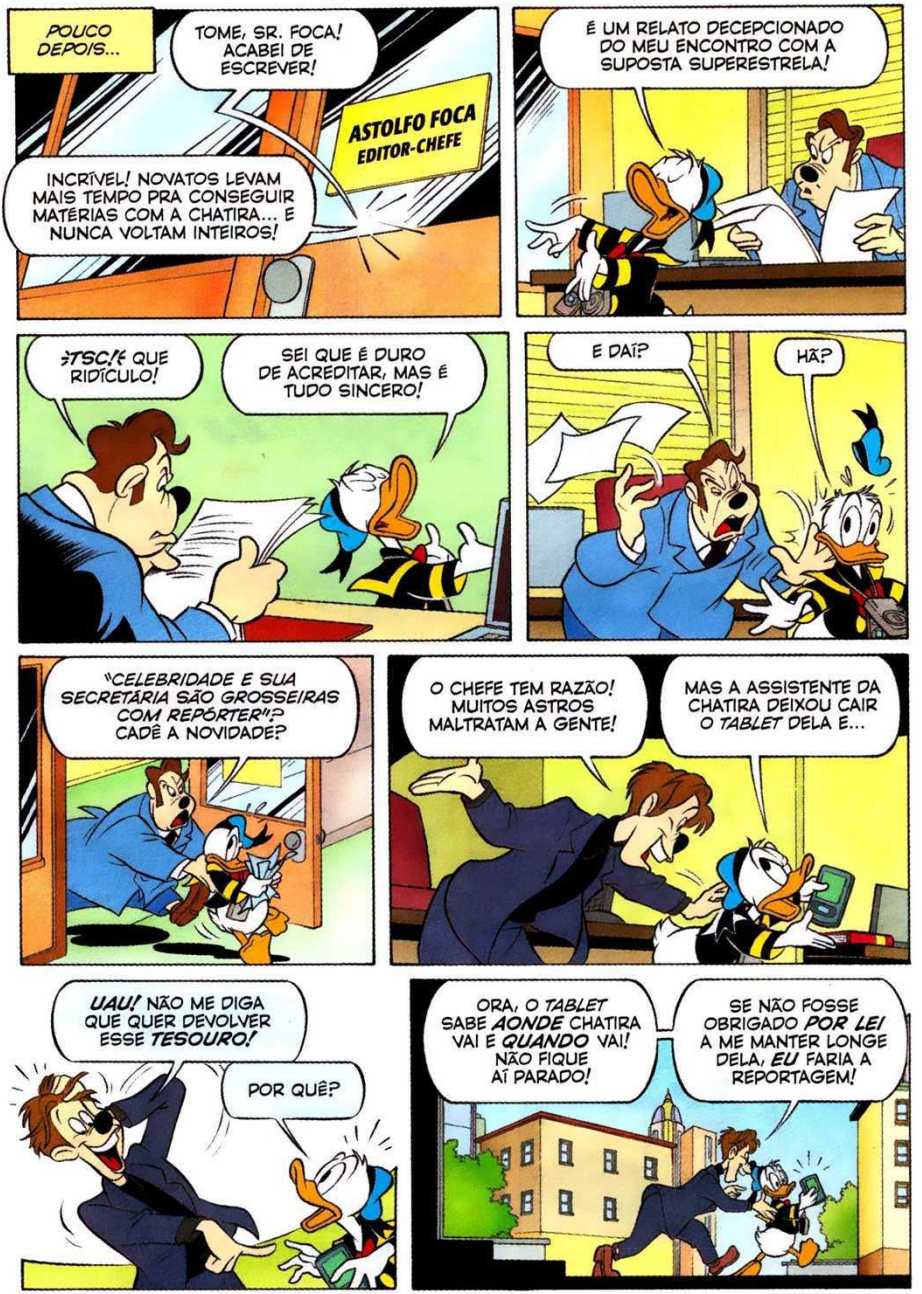
FAZER *PIOR* É QUE NÃO DÁ! MAS ISSO NÃO É DA SUA CONTA!
É, SIM! EU SOU *ASTOLFO FOCA*, EDITOR-CHEFE DA REVISTA *COMIGO!*
E EU FALO SÉRIO! SE VOCÊ ACHA QUE PODE SUPERAR MEUS REPÓRTERES, VÁ EM FRENTE!
E-ESTÁ ME OFERECENDO UM *EMPREGO?*
ESCREVA UMA MATÉRIA QUENTE! ALÉM DE PAGAR POR ELA, EU A PUBLICAREI!
OBA! ACEITO O DESAFIO, SR. FOCA!
ESPERO VOCÊ AMANHÃ NA REDAÇÃO!
COMBINADO! VALEU!
ESCREVER PRA *COMIGO* NÃO É HIPOCRISIA DE SUA PARTE, DONALD? VOCÊ MESMO FALOU QUE A REVISTA SÓ PUBLICA MENTIRAS!
MAS EU PRECISO TRABALHAR!
VOU CONTAR *HISTÓRIAS REAIS* PROS LEITORES!
SEM DELÍRIOS NEM EXAGEROS!
BEM, ISSO VAI SER *INÉDITO!* BOA SORTE!

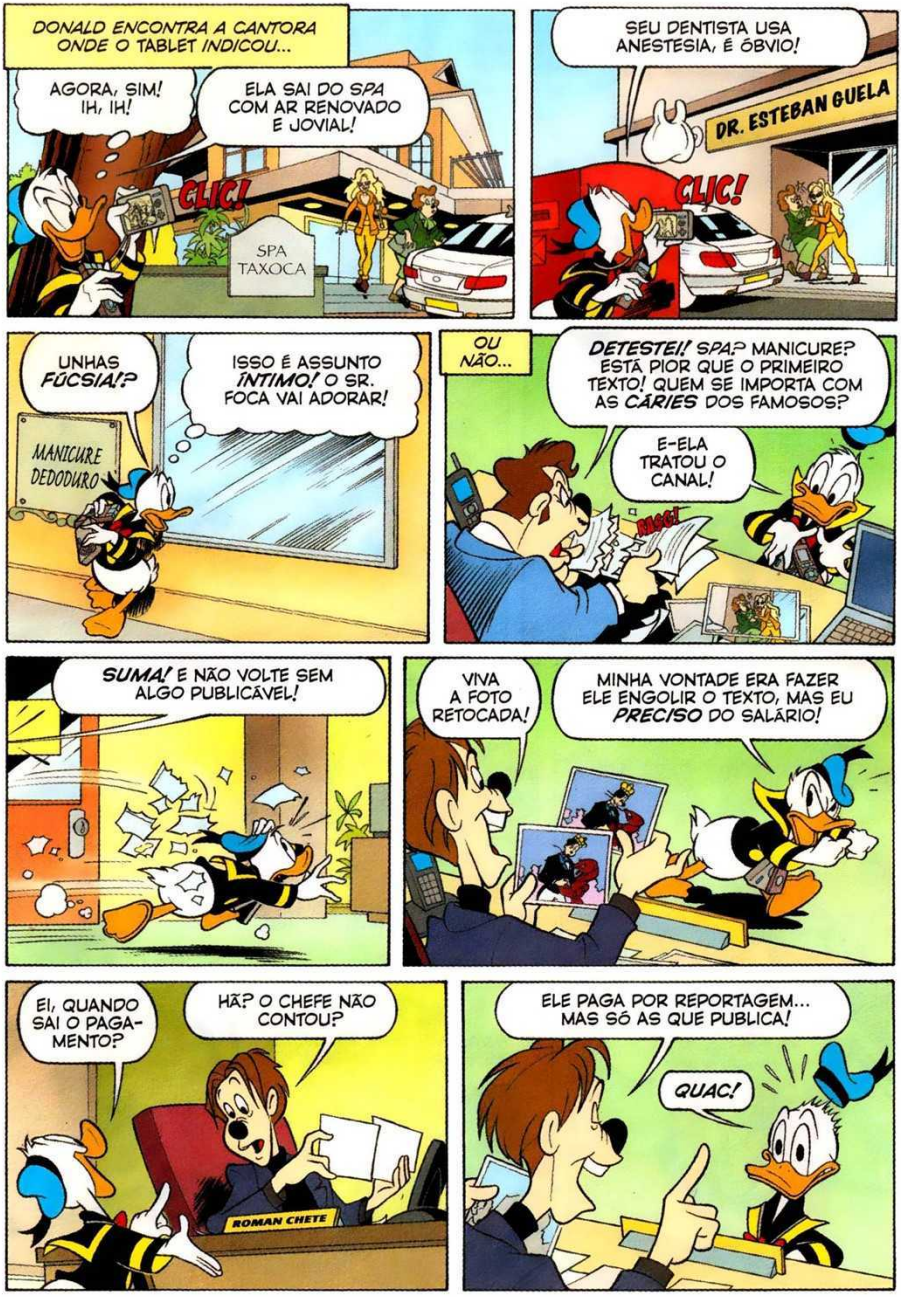

NA MANHÃ SEGUINTE...
BEM-VINDO, PATO! SEU TREINAMENTO SERÁ RÁPIDO!
ROMAN CHETE É MEU MELHOR REDATOR! ELE VAI ENSINÁ-LO A DESCOLAR BONS FUROS PRA REVISTA!
BABADO FORTE! XUXANA VIDEIRA ESTÁ NAMORANDO UM COLEGA DE ESCOLA DO PRÓPRIO NETO!
ROMAN CHETE
VENHA ME VER QUANDO VOCÊ DESCOLAR ALGO PUBLICÁVEL!
UGH!
TRIIIM!
ROMAN CHETE
OI, EU...
OBRIGADO PELA DICA! VOU CHECAR!
UM NOVATO, HEIN? DEU SORTE! EU SOUBE QUE A CHATIRA ESTÁ FAZENDO COMPRAS NA RUA SNOB!
VÁ ATÉ LÁ COM A CÂMERA E O GRAVADOR!
A CANTORA POP? MAS... E O MEU TREINAMENTO?
CONSEGUIR UM FURO PRA REVISTA É MOLE! BASTA VOCÊ BISBILHOTAR, MENTIR E TIRAR UMA FOTO INDISCRETA!
NÃO QUERO APELAR PRA BAIXARIA! OS ARTISTAS FICARÃO FELIZES POR ME CONTAR FATOS APRAZÍVEIS SOBRE SUAS VIDAS!
AH, AH! VOCÊ VAI PRECISAR DESSE SENSO DE HUMOR PRA CONSEGUIR UMA DECLARAÇÃO DA CHATIRA!
HÃ... CUIDADO COM A SECRETÁRIA DELA! A MULHER É UM PITBULL!
BAH!

LOGO...
VOU PROVAR QUE UM BOM REPÓRTER NÃO TEM QUE SER CANALHA! VOU USAR APENAS A HONESTIDADE E MEU CHARME IRRESISTÍVEL!
RUA SNOB
NOIR
GOLD
ESTA É A LOJA FAVORITA DA CANTORA!
NÃO PRECISO DA FOTO PRA RECONHECÊ-LA!
QUANDO ELA CHEGAR, PEDIREI UMA ENTREVISTA!
RUA SNOB
UM FÃ, HELGA! CUIDE DELE!
GRRR!
NADA DE AUTÓGRAFOS! CAIA FORA!
HÃ?
EI! É A CHATIRA?
UAU! ESTÁ NA HORA DE USAR MEUS ENCANTOS!
GOLD


BOA TARDE, SRTA. CHATIRA! EU SOU O DONALD! MUITO PRAZER!
CÉUS! DEVO CONTRATAR OUTRA ASSISTENTE, HELGA? AFASTE OS FÃS!
M-MAS NÃO SOU SEU FÃ!
QUÊ?
IAU!
COMO ASSIM? É ALGUM TIPO DE PIADA?
DIGO, SOU FÃ... MAS TAMBÉM SOU REPÓRTER DA REVISTA COMIGO! QUERO DAR A SEU PÚBLICO A CHANCE DE LER A VERDADE SOBRE VOCÊ!
SÉRIO?
ISTO DÓI?
QUAC!
CLARO QUE DÓI!
ÓTIMO! VOU LEVAR!


AI, COMO EU SOFRO! NÃO POSSO SAIR DE CASA SEM QUE APAREÇA UM JORNALISTA PRA INVENTAR COISAS A MEU RESPEITO...
ESPERE! NÃO SOU DO TIPO MENTIROSO! ME DÊ UMA ENTREVISTA E EU MOSTRO PRA VOCÊ!
EI! VOCÊ DERRUBOU SEU TABLET!
BLAM!
PARE! APOSTO QUE AQUI TEM SEU ENDEREÇO, SEU TELEFONE E SEUS COMPROMISSOS!
VRUUMM!
VOLTE! VOCÊ PRECISA DISTO!
UFA! ELA ME OUVIU!
CRIIINCH!
¿TSC!? MUITO ENGRAÇADO!
AH, AH, AH!
VRUUUMM!
ENTÃO VOCÊ QUER BRINCAR? ¿HUNF!?
CRIIINCH!
AH, AH!
VRUUUMM!
CHEGA! VOU ENSINAR ESSA LOURA AGUADA A NÃO MEXER COM A IMPRENSA!


POUCO DEPOIS...
TOME, SR. FOCA! ACABEI DE ESCREVER!
ASTOLFO FOCA EDITOR-CHEFE
INCRÍVEL! NOVATOS LEVAM MAIS TEMPO PRA CONSEGUIR MATÉRIAS COM A CHATIRA... E NUNCA VOLTAM INTEIROS!
É UM RELATO DECEPCIONADO DO MEU ENCONTRO COM A SUPOSTA SUPERESTRELA!
TSC! QUE RIDÍCULO!
SEI QUE É DURO DE ACREDITAR, MAS É TUDO SINCERO!
E DAÍ?
HÃ?
"CELEBRIDADE E SUA SECRETÁRIA SÃO GROSSEIRAS COM REPÓRTER"!? CADÊ A NOVIDADE?
O CHEFE TEM RAZÃO! MUITOS ASTROS MALTRATAM A GENTE!
MAS A ASSISTENTE DA CHATIRA DEIXOU CAIR O TABLET DELA E...
UAU! NÃO ME DIGA QUE QUER DEVOLVER ESSE TESOURO!
POR QUÊ?
ORA, O TABLET SABE AONDE CHATIRA VAI E QUANDO VAI! NÃO FIQUE AÍ PARADO!
SE NÃO FOSSE OBRIGADO POR LEI A ME MANTER LONGE DELA, EU FARIA A REPORTAGEM!

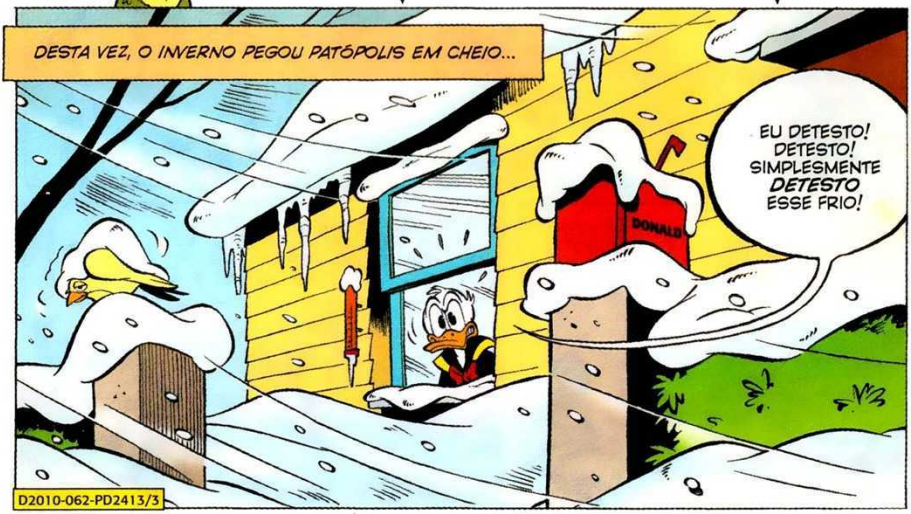

DONALD ENCONTRA A CANTORA ONDE O TABLET INDICOU...
AGORA, SIM! IH, IH!
ELA SAI DO SPA COM AR RENOVADO E JOVIAL!
CLIC!
SPA TAXOCA
SEU DENTISTA USA ANESTESIA, É ÓBVIO!
DR. ESTEBAN GUELA
CLIC!
UNHAS FÚCSIA!?
ISSO É ASSUNTO ÍNTIMO! O SR. FOCA VAI ADORAR!
MANICURE DEDODURO
OU NÃO...
DETESTEI! SPA? MANICURE? ESTÁ PIOR QUE O PRIMEIRO TEXTO! QUEM SE IMPORTA COM AS CÁRIES DOS FAMOSOS?
E-ELA TRATOU O CANAL!
RAGE!
SUMA! E NÃO VOLTE SEM ALGO PUBLICÁVEL!
VIVA A FOTO RETOCADA!
MINHA VONTADE ERA FAZER ELE ENGOLIR O TEXTO, MAS EU PRECISO DO SALÁRIO!
EI, QUANDO SAI O PAGAMENTO?
HÃ? O CHEFE NÃO CONTOU?
ROMAN CHETE
ELE PAGA POR REPORTAGEM... MAS SÓ AS QUE PUBLICA!
QUAC!

¡HUNF!¿ VOU DESCOLAR UMA MATÉRIA SENSACIONAL... OU MORREREI TENTANDO!
A CHATIRA DEVE ESTAR NO ORTOPEDISTA!
Comigo
HUM... CUIDANDO DO DEDÃO DO PÉ! NADA DE MAIS...
SÓ QUE ELA TEM PÉS DE LAGARTIXA! OU TERÁ... APÓS UM RETOQUE NA FOTO!
CLIC!
OUTRA TOLICE! PORÉM...
DR. CASCAGROSSA dermatologista
A ARTISTA PASSOU UM CREME CARO NO ROSTO PRA ESCONDER SUAS... DIGAMOS... ESCAMAS!
ELA RASPOU O PRATO! SABE O QUE COMEU?
GRILO GRELHADO, MOSCAS CARAMELADAS E OUTRAS DELÍCIAS FAVORITAS DAS LAGARTIXAS!
E, PRA PROVAR QUE A CHATIRA É UM RÉPTIL HUMANO, ESTE REPÓRTER TESTEMUNHOU, CHOCADO...
...ELA ANDAR COM UMA BOLSA DE JACARÉ!

TERCEIRA TENTATIVA...
NADA MAU, PATO! MUITO BEM!
VALEU, SR. FOCA!
LÓGICO, EU *INVENTEI* TUDO! MAS COM CRIATIVIDADE! É MATÉRIA DE CAPA, CONCORDA?
QUANTO VOU GANHAR?
NADA!
NADA?!
VOCÊ *NÃO PODIA* ME CONTAR O QUE FEZ! A LEI ME *PROÍBE* DE IMPRIMIR UMA REPORTAGEM SABENDO QUE ELA É *FALSA!*
DEVO *DEMITIR* VOCÊ!
PAF!
UI!
MAS VOCÊ SABE QUE PUBLICA *MENTIRAS!*
NÃO FAÇO IDEIA DO QUE VOCÊ ESTÁ DIZENDO! EU EDITO UMA REVISTA RESPEITÁVEL!
INSINUE ALGO MAIS E SERÁ *PROCESSADO!*
PIMBA!
ASSIM...
VOCÊ CONTINUA LENDO *COMIGO* DEPOIS DE SER DESPEDIDO DE LÁ? AS NOTÍCIAS NÃO SÃO FAJUTAS?
NEM TODAS, MARGARIDA! IH, IH!
Comigo
REPÓRTER MENTE E É DEMITIDO
INOVA
Fim

Walt Disney

O LUGAR GELADO CALORENTO

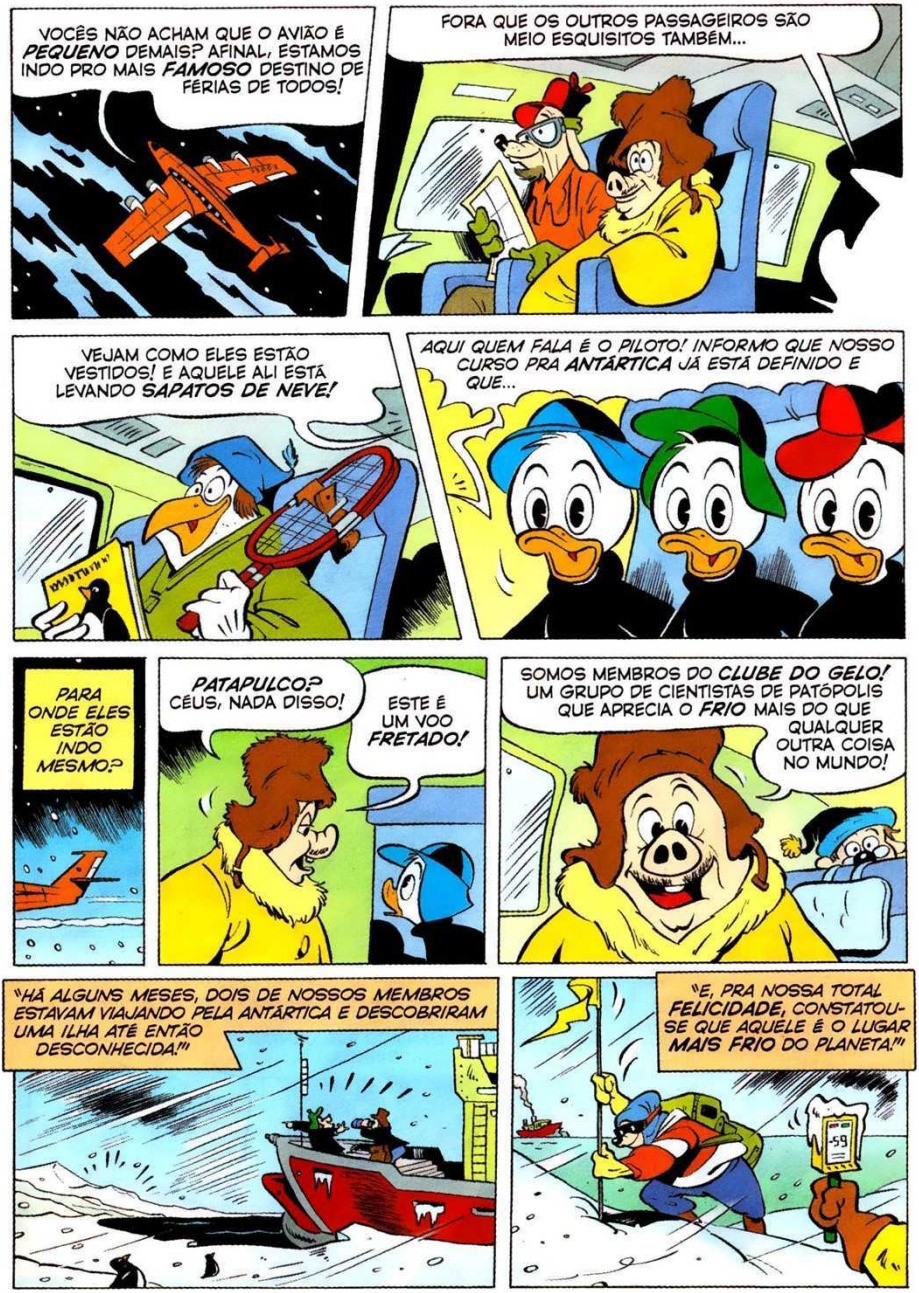

DESTA VEZ, O INVERNO PEGOU PATÓPOLIS EM CHEIO...
EU DETESTO! DETESTO! SIMPLESMENTE DETESTO ESSE FRIO!
DONALD
D2010-062-PD2413/3

FALTA APENAS UMA SEMANA PRA NOSSA VIAGEM, TIO!
EU SEI! DUAS SEMANAS INTEIRINHAS DE SOL!
ESSA É A ÚNICA COISA QUE CONSEGUE ME CONSOLAR, RAPAZES!

Roteiro e Desenhos: KARI KORHONEN • Tradução e Letras: LUA AZUL

EU SABIA! A GENTE VAI SE ATRASAR!
BIIIII!
AEROPORTO
P
E VEJAM SÓ QUANTA GENTE!
AEROPORTO DE PATÓPOLIS
ABRAM ALAS! É QUE ESTAMOS COM PRESSA!
EI, CALMA AÍ!
EI, CARA, RESPEITE A FILA!
EU CHEGUEI AQUI PRIMEIRO!
QUE $#@&*% DE DEMORA É ESSA?
AI, AI! VOU PERDER MEU VOO!
QUE TIPO DE SERVIÇO É ESSE, HEIN?
ESTAMOS FAZENDO O QUE DÁ PRA FAZER, SENHOR!
PARECE QUE NÃO SOMOS OS ÚNICOS QUE QUEREM FUGIR DO FRIO!
E COMO O TIO DONALD ESTÁ ENCARANDO ISSO?
BEM MAL...
DEMOROU! JÁ ESTAVA FORMANDO TEIAS DE ARANHA DE TANTO ESPERAR NA FILA!

PERDÃO PELO SEU PÉSSIMO DIA, SENHOR! ESTOU AQUI NO BALCÃO DESDE ÀS 6 DA MANHÃ!
EU ESTOU TÃO CANSADA QUE MAL CONSIGO ENXERGAR! PRA ONDE ELES ESTÃO INDO MESMO?
SEUS CARTÕES DE EMBARQUE! PORTÃO 236B, E FAÇAM UMA BOA VIAG... URGH!
NADA PODERÁ NOS DETER AGORA!
EXCETO A CHECAGEM DE SEGURANÇA!
VIRE-SE, SENHOR!
PRÓXIMO!
PORTÃO 150 - 200
SE PERDERMOS ESTE VOO, ALGUÉM VAI PAGAR CARO!
150
ESSE PORTÃO É LONGE MESMO...
NEM CONSIGO MAIS OUVIR OS VOOS QUE ELES ANUNCIAM!
E ENTÃO...
UEBA!
POBRE TIO DONALD! PARECE QUE O ESTRESSE ACABOU COM ELE!
ZZZZ


VOCÊS NÃO ACHAM QUE O AVIÃO É PEQUENO DEMAIS? AFINAL, ESTAMOS INDO PRO MAIS FAMOSO DESTINO DE FÉRIAS DE TODOS!
FORA QUE OS OUTROS PASSAGEIROS SÃO MEIO ESQUISITOS TAMBÉM...
VEJAM COMO ELES ESTÃO VESTIDOS! E AQUELE ALI ESTÁ LEVANDO SAPATOS DE NEVE!
AQUI QUEM FALA É O PILOTO! INFORMO QUE NOSSO CURSO PRA ANTÁRTICA JÁ ESTÁ DEFINIDO E QUE...
PARA ONDE ELES ESTÃO INDO MESMO?
PATAPULCO? CÉUS, NADA DISSO!
ESTE É UM VOO FRETADO!
SOMOS MEMBROS DO CLUBE DO GELO! UM GRUPO DE CIENTISTAS DE PATÓPOLIS QUE APRECIA O FRIO MAIS DO QUE QUALQUER OUTRA COISA NO MUNDO!
"HÁ ALGUNS MESES, DOIS DE NOSSOS MEMBROS ESTAVAM VIAJANDO PELA ANTÁRTICA E DESCOBRIRAM UMA ILHA ATÉ ENTÃO DESCONHECIDA!"
"E, PRA NOSSA TOTAL FELICIDADE, CONSTATOU-SE QUE AQUELE É O LUGAR MAIS FRIO DO PLANETA!"
-59

"DURANTE ALGUNS MESES, ELES ABRIRAM UMA PISTA DE POUSO PRA LEVAR SUPRIMENTOS!"

ENTÃO É PRA ONDE NÓS ESTAMOS INDO!

UM LUGAR *PERFEITO* PRA PASSAR NOSSAS FÉRIAS!

ISSO *NÃO PODE* ESTAR ACONTECENDO...

QUEM VAI CONTAR ISSO PRA *VOCÊS SABEM QUEM?*

GAZAZZZZ!

E ENTÃO...

PATAPULCO? COMO ASSIM?

TIRE-NOS DAQUI *AGORA MESMO!*

M-MAS EU FAÇO PARTE DO CLUBE! SÓ VOLTAREMOS DAQUI A *DUAS* SEMANAS!

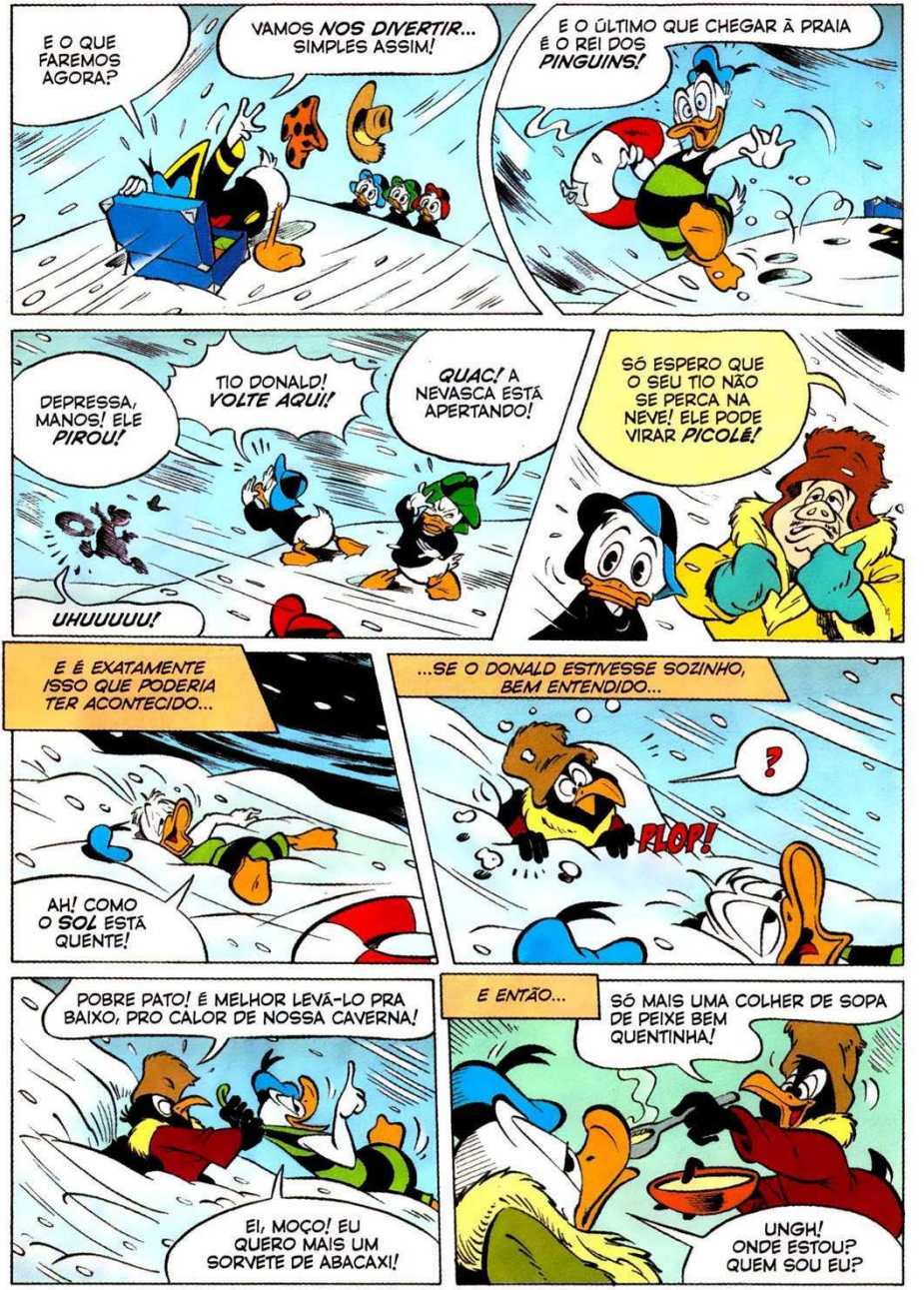
VENHAM NOS AJUDAR A LEVAR OS SUPRIMENTOS, PATOS!

OU CONSTRUIR NOSSOS *IGLUS!* GARANTO QUE SERÁ BEM *DIVERTIDO!*

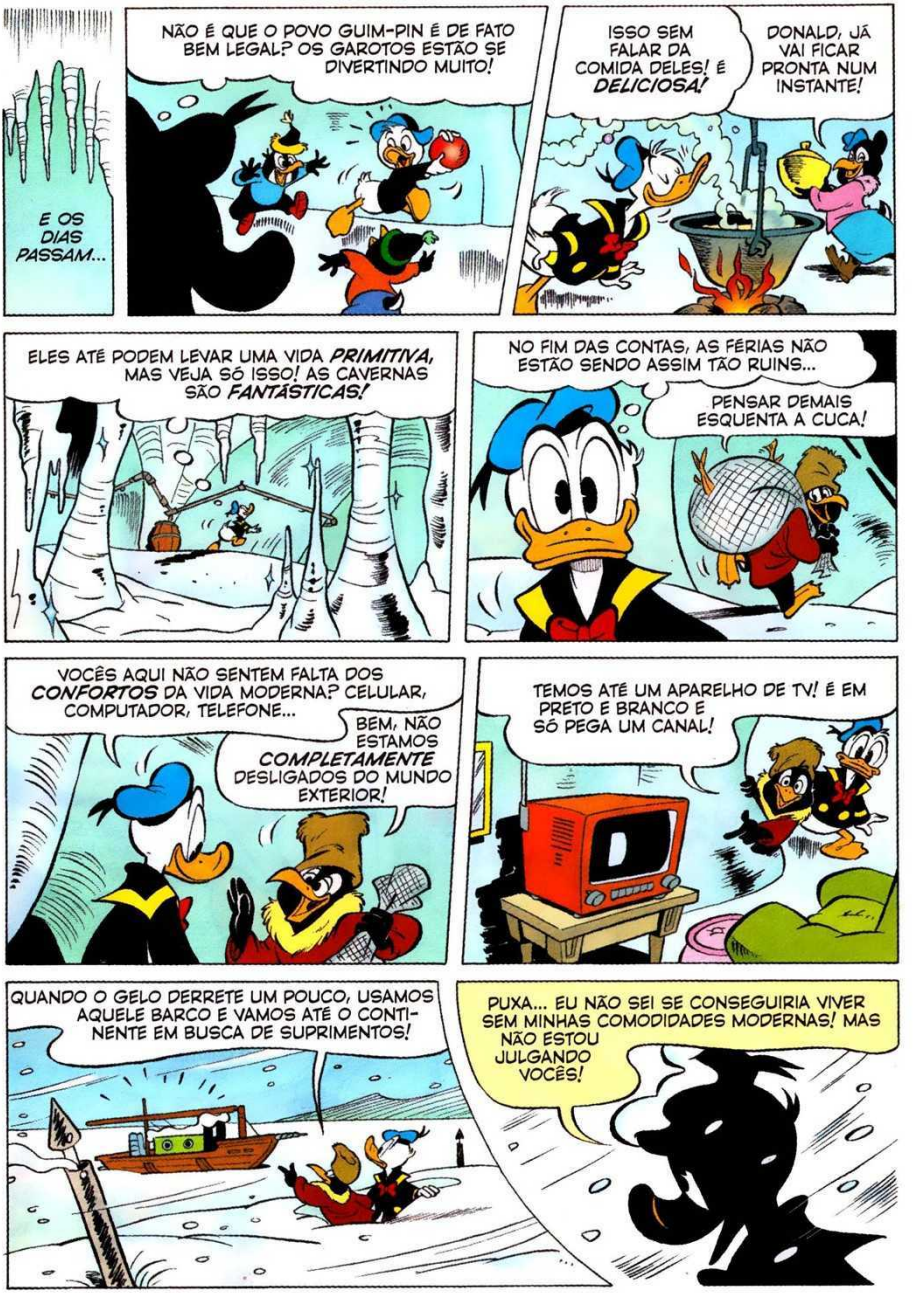
E NÓS... QUE TROUXEMOS APENAS ROUPAS DE VERÃO E *BRONZEADOR!*

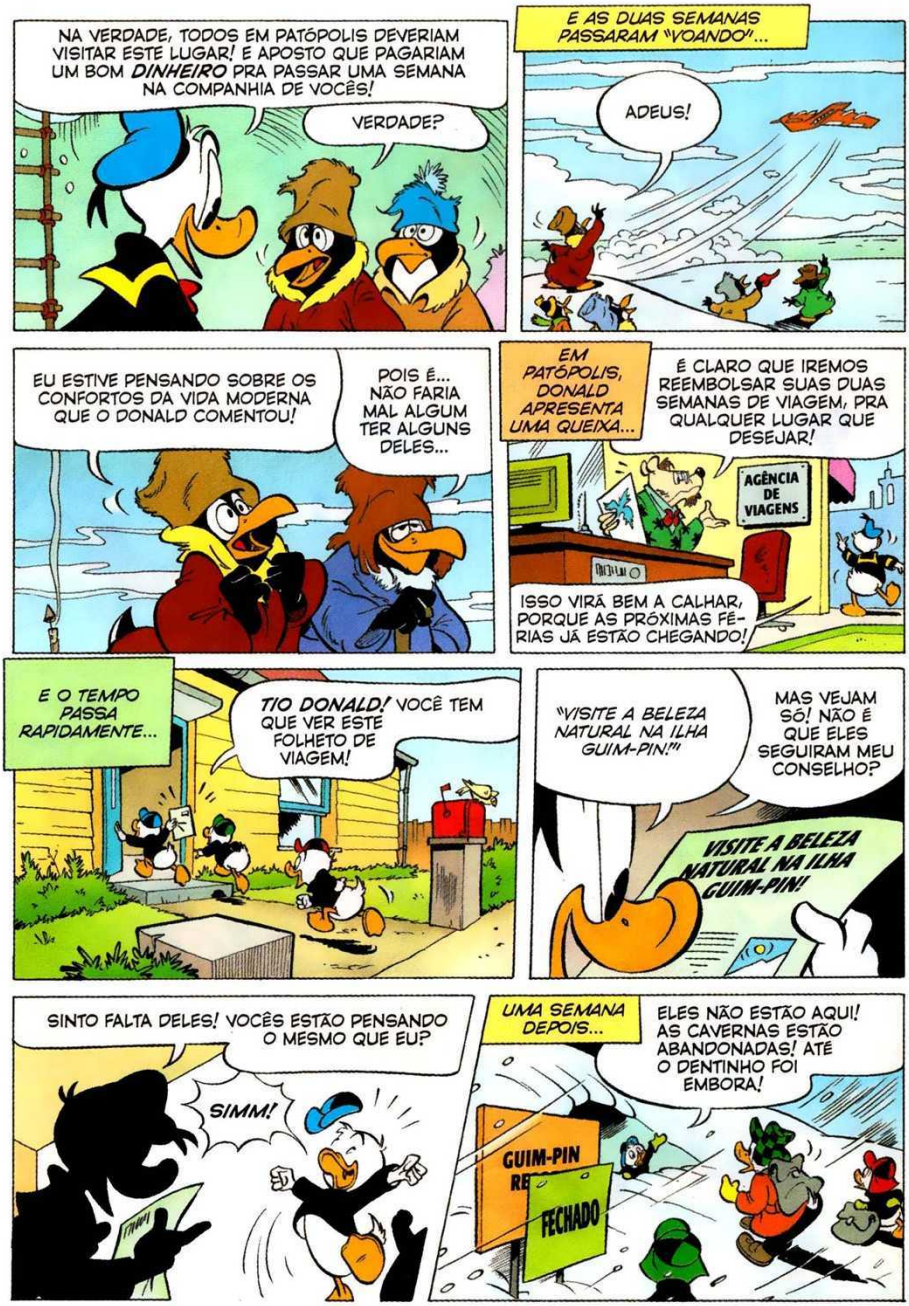
O QUE VAMOS FAZER, TIO DONALD?

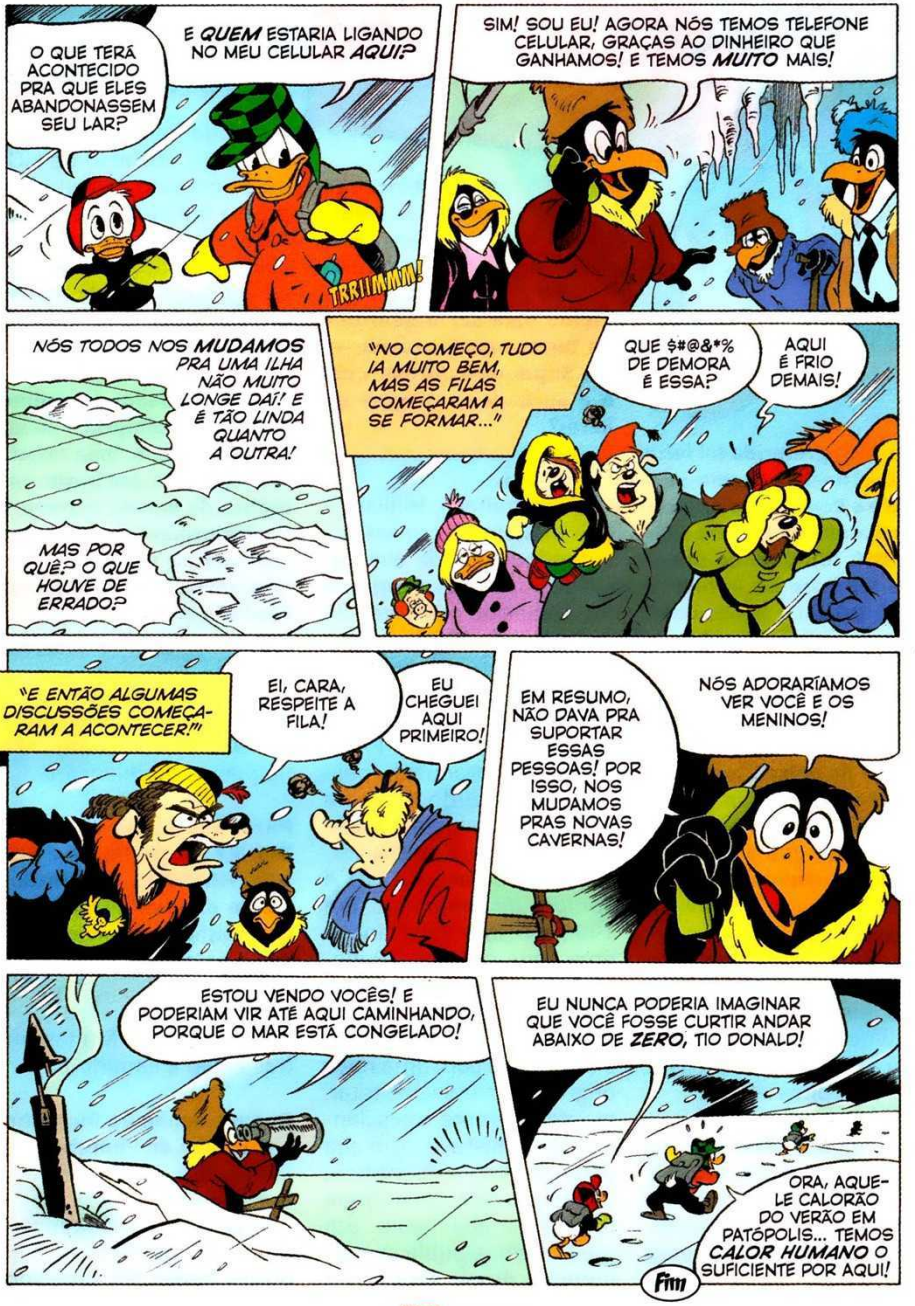
ESPEREI POR ESTE MOMENTO O *ANO INTEIRO!* TRABALHEI COMO UM MANÍACO PRA JUNTAR DINHEIRO!


E O QUE FAREMOS AGORA?
VAMOS NOS DIVERTIR... SIMPLES ASSIM!
E O ÚLTIMO QUE CHEGAR À PRAIA É O REI DOS PINGUINS!
DEPRESSA, MANOS! ELE PIROU!
TIO DONALD! VOLTE AQUI!
QUAC! A NEVASCA ESTÁ APERTANDO!
UHUUUUU!
SÓ ESPERO QUE O SEU TIO NÃO SE PERCA NA NEVE! ELE PODE VIRAR PICOLÉ!
E É EXATAMENTE ISSO QUE PODERIA TER ACONTECIDO...
AH! COMO O SOL ESTÁ QUENTE!
...SE O DONALD ESTIVESSE SOZINHO, BEM ENTENDIDO...
?
FLOP!
POBRE PATO! É MELHOR LEVÁ-LO PRA BAIXO, PRO CALOR DE NOSSA CAVERNA!
EI, MOÇO! EU QUERO MAIS UM SORVETE DE ABACAXI!
E ENTÃO...
SÓ MAIS UMA COLHER DE SOPA DE PEIXE BEM QUENTINHA!
UNGH! ONDE ESTOU? QUEM SOU EU?

BEM-VINDO ÀS CAVERNAS DA TRIBO *GUIM-PIN!* AQUI VOCÊ ESTÁ A SALVO E SEGURO!
NÓS TROUXEMOS SEUS AMIGOS PRA CÁ TAMBÉM!
AH! QUE FASCINANTE! UMA TRIBO NATIVA!
HUM... QUE TIPO EXÓTICO...
NOSSO POVO GUIM-PIN EXISTE NESSAS PARAGENS DESDE O INÍCIO DOS TEMPOS!
SÓ QUE *NUNCA* TÍNHAMOS RECEBIDO NENHUMA VISITA ANTES! CURIOSO!
UAU! AQUI É BEM LEGAL E, ALÉM DO MAIS, É BEM *AQUECIDO!*
ISSO PORQUE NOSSAS CAVERNAS SÃO AQUECIDAS PELAS NOSSAS *ÁGUAS TERMAIS!*
EU VI, ZEZINHO! NÃO PRECISA ME CUTUCAR!
QUAAAAC!
ESSE É O DENTINHO, NOSSO *MAMUTE* DE ESTIMAÇÃO, QUE ENCONTRAMOS NO GELO!
GLUP! M-MUITO PRAZER!


E OS DIAS PASSAM...
NÃO É QUE O POVO GUIM-PIN É DE FATO BEM LEGAL? OS GAROTOS ESTÃO SE DIVERTINDO MUITO!
ISSO SEM FALAR DA COMIDA DELES! É DELICIOSA!
DONALD, JÁ VAI FICAR PRONTA NUM INSTANTE!
ELES ATÉ PODEM LEVAR UMA VIDA PRIMITIVA, MAS VEJA SÓ ISSO! AS CAVERNAS SÃO FANTÁSTICAS!
NO FIM DAS CONTAS, AS FÉRIAS NÃO ESTÃO SENDO ASSIM TÃO RUINS...
PENSAR DEMAIS ESQUENTA A CUCA!
VOCÊS AQUI NÃO SENTEM FALTA DOS CONFORTOS DA VIDA MODERNA? CELULAR, COMPUTADOR, TELEFONE...
BEM, NÃO ESTAMOS COMPLETAMENTE DESLIGADOS DO MUNDO EXTERIOR!
TEMOS ATÉ UM APARELHO DE TV! É EM PRETO E BRANCO E SÓ PEGA UM CANAL!
QUANDO O GELO DERRETE UM POUCO, USAMOS AQUELE BARCO E VAMOS ATÉ O CONTINENTE EM BUSCA DE SUPRIMENTOS!
PUXA... EU NÃO SEI SE CONSEGUIRIA VIVER SEM MINHAS COMODIDADES MODERNAS! MAS NÃO ESTOU JULGANDO VOCÊS!


NA VERDADE, TODOS EM PATÓPOLIS DEVERIAM VISITAR ESTE LUGAR! E APOSTO QUE PAGARIAM UM BOM DINHEIRO PRA PASSAR UMA SEMANA NA COMPANHIA DE VOCÊS!
VERDADE?
E AS DUAS SEMANAS PASSARAM "VOANDO"...
ADEUS!
EU ESTIVE PENSANDO SOBRE OS CONFORTOS DA VIDA MODERNA QUE O DONALD COMENTOU!
POIS É... NÃO FARIA MAL ALGUM TER ALGUNS DELES...
EM PATÓPOLIS, DONALD APRESENTA UMA QUEIXA...
É CLARO QUE IREMOS REEMBOLSAR SUAS DUAS SEMANAS DE VIAGEM, PRA QUALQUER LUGAR QUE DESEJAR!
AGÊNCIA DE VIAGENS
ISSO VIRÁ BEM A CALHAR, PORQUE AS PRÓXIMAS FÉRIAS JÁ ESTÃO CHEGANDO!
E O TEMPO PASSA RAPIDAMENTE...
TIO DONALD! VOCÊ TEM QUE VER ESTE FOLHETO DE VIAGEM!
"VISITE A BELEZA NATURAL NA ILHA GUIM-PIN!"
MAS VEJAM SÓ! NÃO É QUE ELES SEGUIRAM MEU CONSELHO?
VISITE A BELEZA NATURAL NA ILHA GUIM-PIN!
SINTO FALTA DELES! VOCÊS ESTÃO PENSANDO O MESMO QUE EU?
SIMM!
UMA SEMANA DEPOIS...
ELES NÃO ESTÃO AQUI! AS CAVERNAS ESTÃO ABANDONADAS! ATÉ O DENTINHO FOI EMBORA!
GUIM-PIN
FECHADO


O QUE TERÁ ACONTECIDO PRA QUE ELES ABANDONASSEM SEU LAR?
E *QUEM* ESTARIA LIGANDO NO MEU CELULAR *AQUI*?
TRRIIIIIIIIM!
SIM! SOU EU! AGORA NÓS TEMOS TELEFONE CELULAR, GRAÇAS AO DINHEIRO QUE GANHAMOS! E TEMOS *MUITO* MAIS!
NÓS TODOS NOS *MUDAMOS* PRA UMA ILHA NÃO MUITO LONGE DAÍ! E É TÃO LINDA QUANTO A OUTRA!
MAS POR QUÊ? O QUE HOUVE DE ERRADO?
"NO COMEÇO, TUDO IA MUITO BEM, MAS AS FILAS COMEÇARAM A SE FORMAR..."
QUE $#@&*% DE DEMORA É ESSA?
AQUI É FRIO DEMAIS!
"E ENTÃO ALGUMAS DISCUSSÕES COMEÇARAM A ACONTECER!"
EI, CARA, RESPEITE A FILA!
EU CHEGUEI AQUI PRIMEIRO!
EM RESUMO, NÃO DAVA PRA SUPORTAR ESSAS PESSOAS! POR ISSO, NÓS MUDAMOS PRAS NOVAS CAVERNAS!
NÓS ADORARÍAMOS VER VOCÊ E OS MENINOS!
ESTOU VENDO VOCÊS! E PODERIAM VIR ATÉ AQUI CAMINHANDO, PORQUE O MAR ESTÁ CONGELADO!
EU NUNCA PODERIA IMAGINAR QUE VOCÊ FOSSE CURTIR ANDAR ABAIXO DE *ZERO*, TIO DONALD!
ORA, AQUELE CALORÃO DO VERÃO EM PATÓPOLIS... TEMOS *CALOR HUMANO* O SUFICIENTE POR AQUI!
Fim

ABRINDO O BICO

PRODUZIDO COM A COLABORAÇÃO DE PAULO MAFFIA, RESPONSÁVEL TAMBÉM PELA PESQUISA E SELEÇÃO DAS HISTÓRIAS DESTA EDIÇÃO.

ESCREVA PARA: ABRINDO O BICO
Av. das Nações Unidas, 7221, 6º andar
05425-902 – São Paulo – SP
E-mail: disney.abril@atleitor.com.br

Minha HQ preferida foi feita por Carl Barks e chama-se *O Ouro e o Repolho* (republicada pela última vez em DISNEY BIG 10). Quando comecei a ler *Crise na Antártica* (PATO DONALD 2411), notei certa semelhança entre os cientistas de ambas as histórias. Ao me deparar com as falas: "A gente já se conhece?" (Donald) e "Espero que gostem de peixe... acabou o repolho" (professor/cientista), fiquei mais intrigado ainda. Será que eles são o mesmo personagem?

Rômulo Linhares de Oliveira
Por e-mail

Sim, Rômulo, trata-se do mesmo personagem nas duas histórias. O diálogo que você reproduz é uma brincadeira do roteirista para marcar esse fato.

A história *A Sombra de Fantomius* (MEGA DISNEY 1) mostra como o Pato Donald virou o Superpato, recebendo por engano uma carta destinada ao Gastão que dizia que o primo sortudo havia ganhado a casa que pertenceu ao Fantomius. Mas, na HQ *Herói por Acaso* (DISNEY JUMBO 2), Donald é o escolhido para ser o guardião da Terra, transformando-se em Superpato. Afinal, qual é a verdadeira origem do herói?

Willian Rodrigues
Por e-mail

O que acontece, Willian, é que existem três universos independentes de aventuras do Superpato. O primeiro, conhecido como versão original, é de 1969, quando o herói apareceu pela primeira vez na HQ *O Diabólico Vingador* (republicada no especial SUPERPATO 40 ANOS), produzida pelo roteirista Guido Martina e pelo desenhista Giovan Battista Carpi. É nessa versão que se baseia a HQ *A Sombra de Fantomius*. Em 1996, a Disney Itália lançou uma série chamada *Paperinik New Adventures* (no Brasil, *Superpato: Novas Aventuras*), que retratava o Superpato com uma nova origem, num universo totalmente diferente, mesclando ação e mistério, com alta dose de ficção científica, mexendo com tecnologia futurista e alienígena. Em breve, vamos publicar HQs inéditas dessa série num especial de 300 páginas que incluirá a origem alternativa do herói. Por fim, há o terceiro universo de HQs do Superpato, no qual se baseia a história *Herói por Acaso*, que você menciona. Ela é de 2003, faz parte da série *PK* e foi publicada no Brasil, no mesmo ano, na revista DONALD SUPER.

Sou colecionador de cédulas e moedas e comprei, não me lembro quando, uma revista TIO PATINHAS que trazia uma réplica da moeda número 1. Posteriormente, ela foi extraviada ou roubada e, por isso, gostaria de sugerir uma reedição com esse brinde.

Denilson Magalhães Gomes
Serra – ES

A moeda foi distribuída em TIO PATINHAS ESPECIAL 5, de 1987. Por enquanto, não há planos de relançá-la.

Parabéns pelos especiais DISNEY VELHO OESTE e DISNEY HORROR. Continuem com o excelente trabalho e que venham outras edições como essas.

Fabiano
Curitiba – PR

Valeu, Fabiano. Muitas outras estão a caminho.

Quem é a mãe do Biquinho, o sobrinho do Peninha?

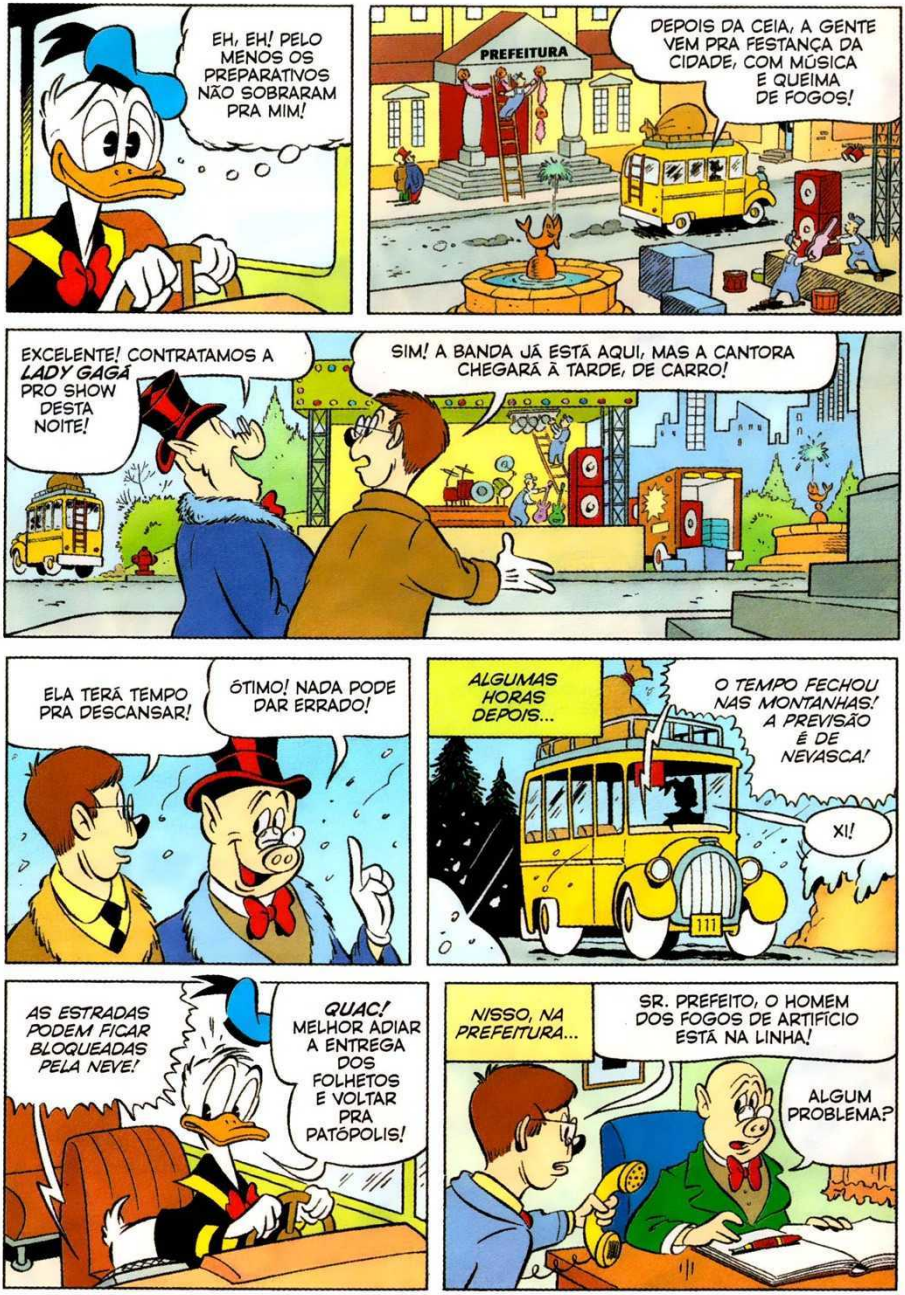
Luiz Yuri N. de Camargo
Por e-mail

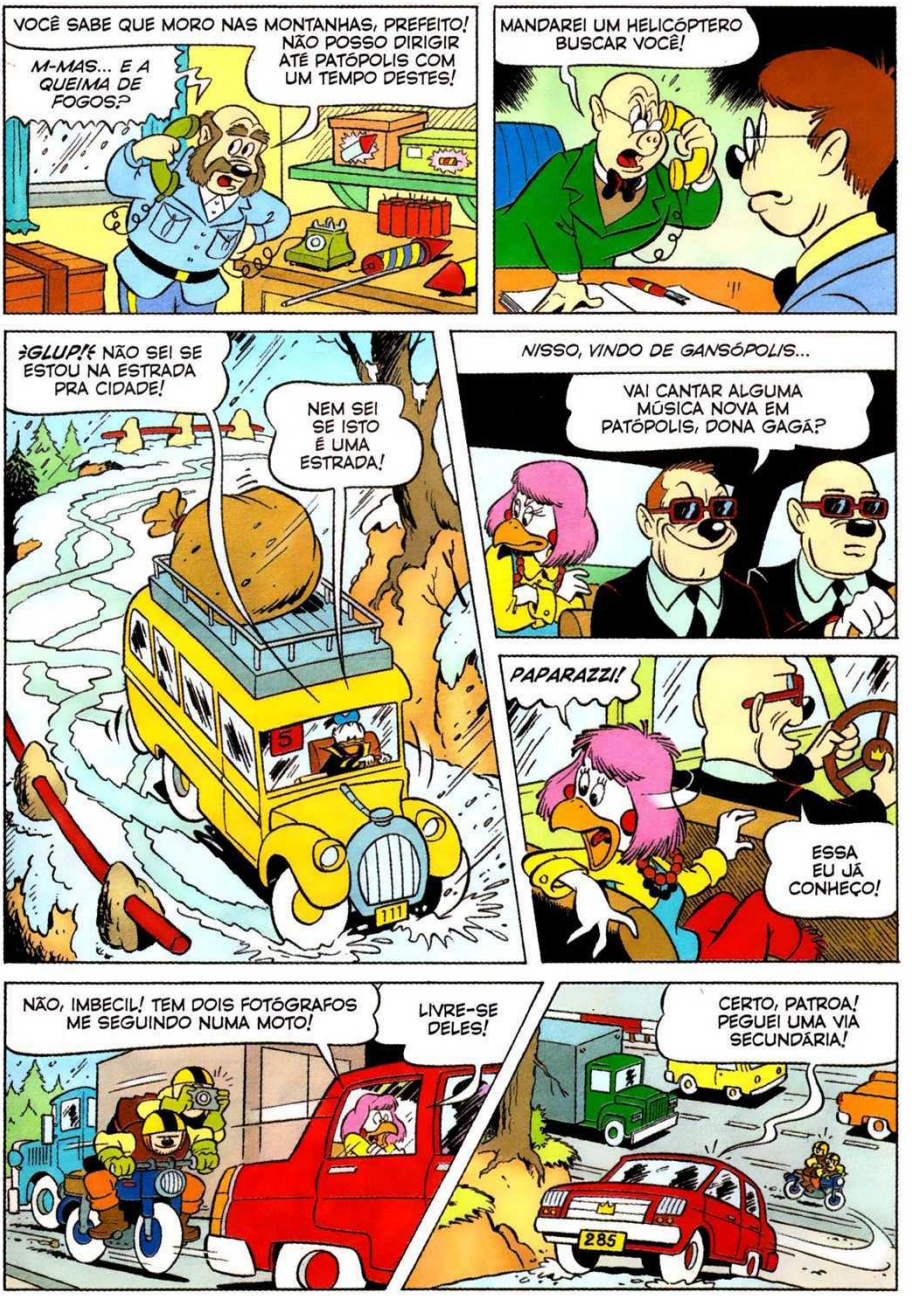
A mãe do personagem é uma irmã do Peninha cujo nome nunca foi revelado, Luiz. Sabe-se apenas que ela morava no interior.

Walt Disney

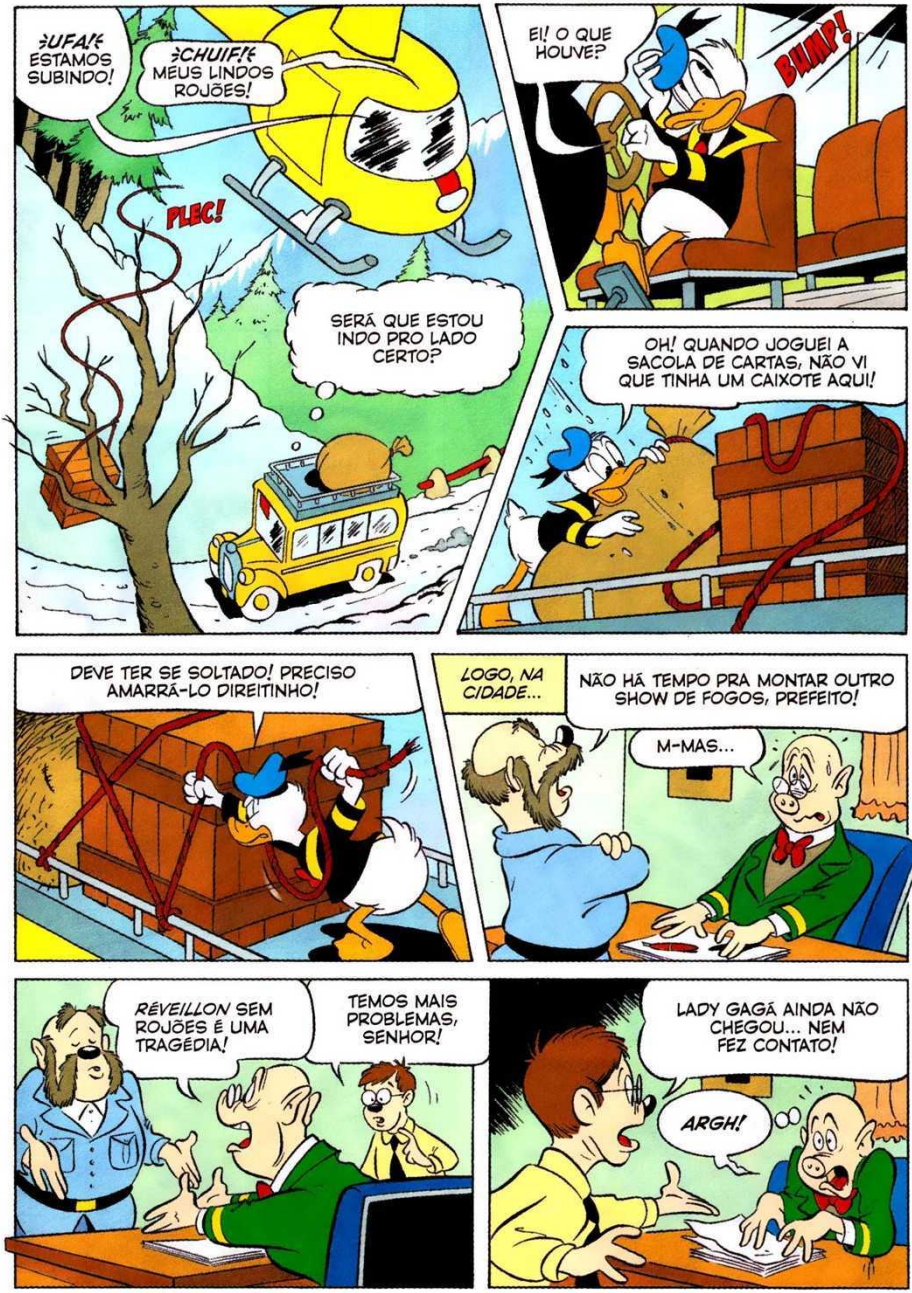
O PATO DO ANO

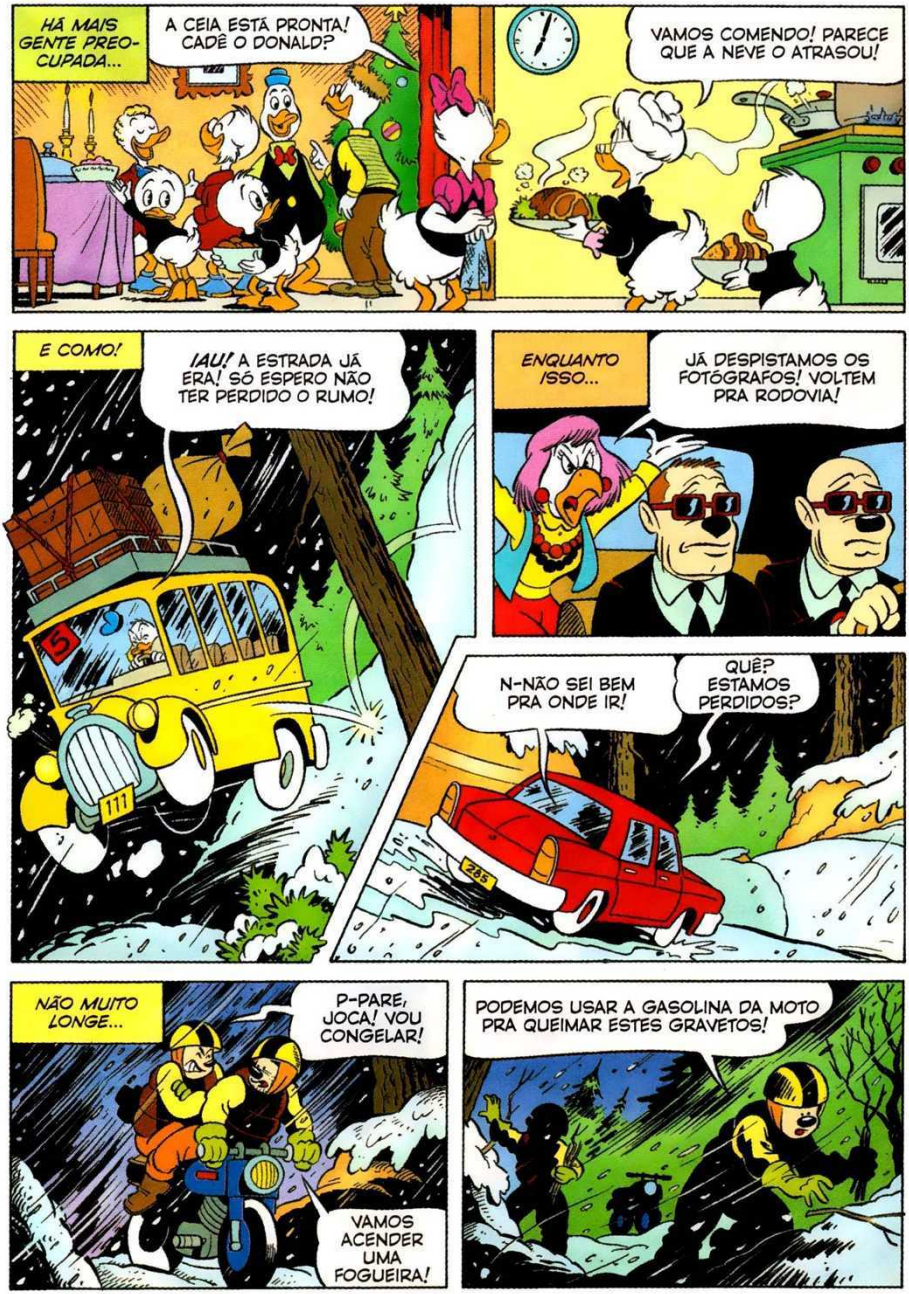
Roteiro: PER HEDMAN • Desenhos: WANDA GATTINO • Tradução e Letras: LUA AZUL


EH, EH! PELO MENOS OS PREPARATIVOS NÃO SOBRARAM PRA MIM!
PREFEITURA
DEPOIS DA CEIA, A GENTE VEM PRA FESTANÇA DA CIDADE, COM MÚSICA E QUEIMA DE FOGOS!
EXCELENTE! CONTRATAMOS A *LADY GAGÁ* PRO SHOW DESTA NOITE!
SIM! A BANDA JÁ ESTÁ AQUI, MAS A CANTORA CHEGARÁ À TARDE, DE CARRO!
ELA TERÁ TEMPO PRA DESCANSAR!
ÓTIMO! NADA PODE DAR ERRADO!
ALGUMAS HORAS DEPOIS...
O TEMPO FECHOU NAS MONTANHAS! A PREVISÃO É DE NEVASCA!
XI!
AS ESTRADAS PODEM FICAR BLOQUEADAS PELA NEVE!
QUAC! MELHOR ADIAR A ENTREGA DOS FOLHETOS E VOLTAR PRA PATÓPOLIS!
NISSO, NA PREFEITURA...
SR. PREFEITO, O HOMEM DOS FOGOS DE ARTIFÍCIO ESTÁ NA LINHA!
ALGUM PROBLEMA?

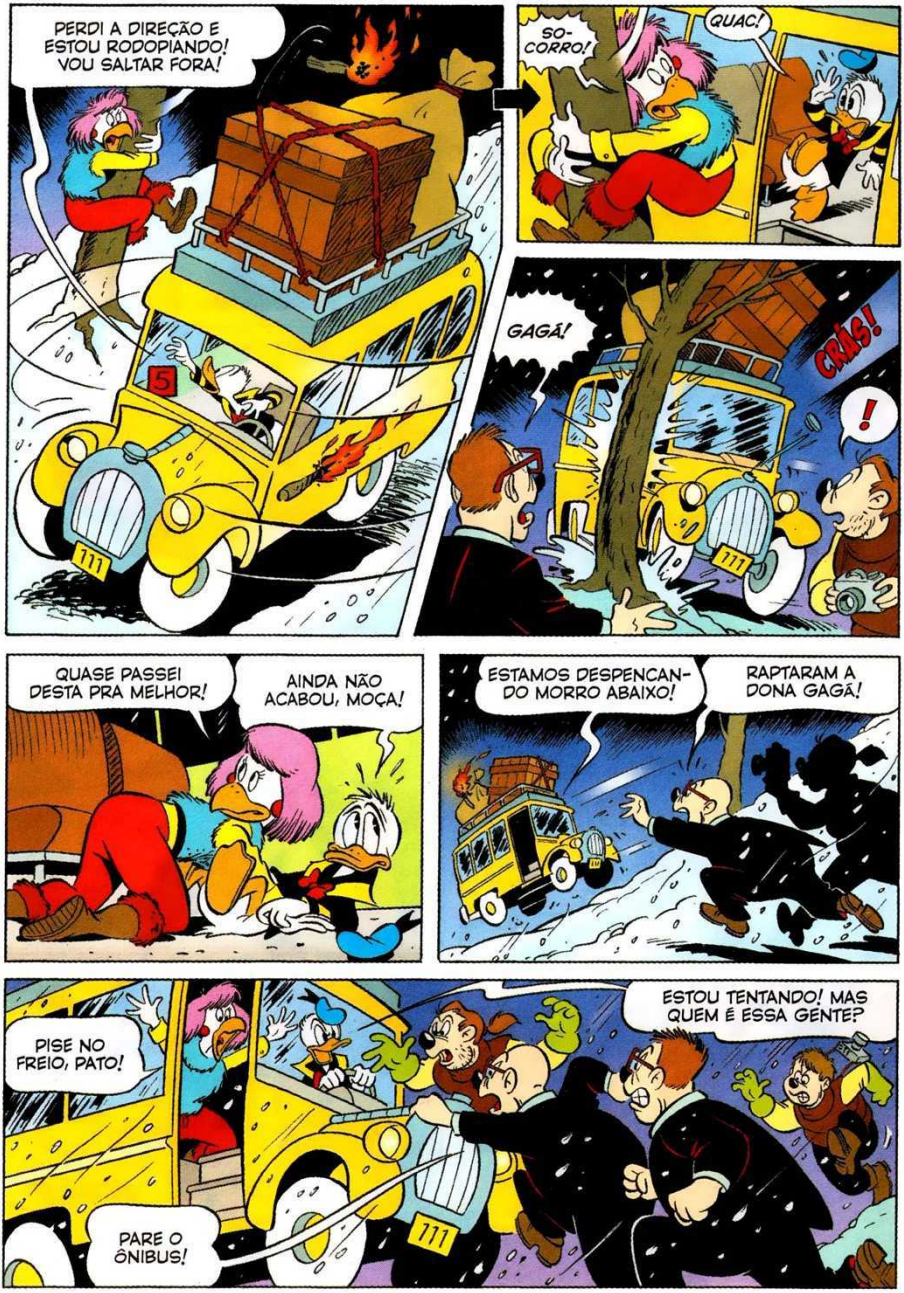

VOCÊ SABE QUE MORO NAS MONTANHAS, PREFEITO! NÃO POSSO DIRIGIR ATÉ PATÓPOLIS COM UM TEMPO DESTES!
M-MAS... E A QUEIMA DE FOGOS?
MANDAREI UM HELICÓPTERO BUSCAR VOCÊ!
¿GLUP!? NÃO SEI SE ESTOU NA ESTRADA PRA CIDADE!
NEM SEI SE ISTO É UMA ESTRADA!
NISSO, VINDO DE GANSÓPOLIS...
VAI CANTAR ALGUMA MÚSICA NOVA EM PATÓPOLIS, DONA GAGÁ?
PAPARAZZI!
ESSA EU JÁ CONHEÇO!
NÃO, IMBECIL! TEM DOIS FOTÓGRAFOS ME SEGUINDO NUMA MOTO!
LIVRE-SE DELES!
CERTO, PATROA! PEGUEI UMA VIA SECUNDÁRIA!

SABE VOLTAR À RODOVIA?
CLARO! MAS ESTÁ NEVANDO PESADO!
ELA VEIO MESMO POR AQUI, JOCA?
TOMARA! EU NÃO VI!
NISSO, PERTO DALI...
EU *PRECISO* LEVAR ESSE CAIXOTE COM OS FOGOS DE ARTIFÍCIO! GASTEI DIAS ORGANIZANDO OS ROJÕES PRA FESTA DE *RÉVEILLON*!
ELE NÃO CABE NO HELICÓPTERO! MAS TALVEZ HAJA OUTRO JEITO!
ENTÃO...
DEU CERTO, HEIN, PILOTO?
POR ENQUANTO! MAS ESTÁ VENTANDO FORTE E A CARGA É PESADA!
P-POR QUE PARAMOS?
VEJA!
O CAIXOTE SE PRENDEU NUMA ÁRVORE!
CHUG! CHUG!
TEMOS QUE CORTAR A CORDA!
MEUS ROJÕES!
PREFERE CAIR?


¿UFA!? ESTAMOS SUBINDO!
¿CHUIF!? MEUS LINDOS ROJÕES!
PLEC!
SERÁ QUE ESTOU INDO PRO LADO CERTO?
EI! O QUE HOUVE?
BUMP!
OH! QUANDO JOGUEI A SACOLA DE CARTAS, NÃO VI QUE TINHA UM CAIXOTE AQUI!
DEVE TER SE SOLTADO! PRECISO AMARRÁ-LO DIREITINHO!
LOGO, NA CIDADE...
NÃO HÁ TEMPO PRA MONTAR OUTRO SHOW DE FOGOS, PREFEITO!
M-MAS...
RÉVEILLON SEM ROJÕES É UMA TRAGÉDIA!
TEMOS MAIS PROBLEMAS, SENHOR!
LADY GAGÁ AINDA NÃO CHEGOU... NEM FEZ CONTATO!
ARGH!


HÁ MAIS GENTE PREOCUPADA...
A CEIA ESTÁ PRONTA! CADÊ O DONALD?
VAMOS COMENDO! PARECE QUE A NEVE O ATRASOU!
E COMO!
IAU! A ESTRADA JÁ ERA! SÓ ESPERO NÃO TER PERDIDO O RUMO!
ENQUANTO ISSO...
JÁ DESPISTAMOS OS FOTÓGRAFOS! VOLTEM PRA RODOVIA!
N-NÃO SEI BEM PRA ONDE IR!
QUÊ? ESTAMOS PERDIDOS?
NÃO MUITO LONGE...
P-PARE, JOCA! VOU CONGELAR!
VAMOS ACENDER UMA FOGUEIRA!
PODEMOS USAR A GASOLINA DA MOTO PRA QUEIMAR ESTES GRAVETOS!

LOGO...
OLHEM! TALVEZ AQUELES DOIS NOS INDIQUEM O CAMINHO PRA PATÓPOLIS!
SÃO OS FOTÓGRAFOS!
LADY GAGÃ! QUE SURPRESA!
AI! UI! VEJO UMA LUZ ALI NA FRENTE!
EI! ELA NÃO AUTORIZOU NENHUMA FOTO!
CLIC! CLIC! CLIC!
E ESTOU SEM MAQUIAGEM!
QUAAC!
OH-OH! DE ONDE SAIU ESSE ÔNIBUS?
GLUP!
A NEVE NÃO ME DEIXA BRECAR!
EPA! FOGO!
CRUNCH!


PERDI A DIREÇÃO E ESTOU RODOPIANDO! VOU SALTAR FORA!
SO-CORRO!
QUAC!
GAGÁ!
CRÁS!
!
QUASE PASSEI DESTA PRA MELHOR!
AINDA NÃO ACABOU, MOÇA!
ESTAMOS DESPENCANDO MORRO ABAIXO!
RAPTARAM A DONA GAGÁ!
PISE NO FREIO, PATO!
PARE O ÔNIBUS!
ESTOU TENTANDO! MAS QUEM É ESSA GENTE?

AH, JÁ SEI! VOCÊ É A CANTORA!
SOU LADY GAGÁ! E NÃO DAREI AUTÓGRAFO PRA VOCÊ!
TANTO FAZ! TENHO MAIS O QUE FAZER!
HÃ? QUE ULTRAJE!
OS FREIOS DANÇARAM! NÃO É FÁCIL CORRER DE COSTAS DESVIANDO DE ÁRVORES E ROCHAS!
UM GRAVETO DA FOGUEIRA ATINGE A CORRES-PONDÊNCIA...
OLHE, PATO!
ENTRAMOS NUMA CIDADE!
PATÓPOLIS!
ESTA LADEIRA LEVA AO CENTRO!
O ÔNIBUS DISPAROU E O TETO ESTÁ EM CHAMAS!
FALTA POUCO PRA MEIA-NOITE E NADA DO DONALD!
O PREFEITO TAMBÉM PARECE PREOCUPADO...

A FESTA É UM FIASCO! O QUE MAIS PODE ACONTECER DE ERRADO?
UMA TROMBADA DE ÔNIBUS!
MIRE NA FONTE, PATO! A ÁGUA VAI APAGAR O FOGO!
UM PALCO! DEVE SER PRA MIM!
CLIC! CLIC!
O BUSÃO DO TIO!
AI!
BUUM!
E, ANTES QUE AS CHAMAS SE APAGUEM...
É HORA DO SHOW!
CABRUM!
ROJÕES! E A GAGÁ!
ENTÃO...
VOCÊ SALVOU A FESTA, DONALD! EM MEU DISCURSO, VOU DECLARÁ-LO O PATO DO ANO!
FSSS!
BANG!
PRA NÓS, TODO ANO, ELE É... O PATO!
Fim

VIVA MOMENTOS ESPECIAIS E ENCANTADORES NESTA REVISTA REPLETA DE MAGIA.

© Disney

EDIÇÃO PARA COLECIONAR

MAIS DE 200 PÁGINAS COM AS MAIS BELAS HISTÓRIAS EM QUADRINHOS DE NATAL COM SEUS PERSONAGENS DISNEY FAVORITOS.

JÁ NAS BANCAS

www.abriljovem.com.br

Abril MÍDIA

EDITORA Abril
Fundador: VICTOR CIVITA
(1907-1990)
Editor: Roberto Civita

Conselho Editorial: Roberto Civita (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), Elda Müller, Fábio Colletti Barbosa, Giancarlo Civita, Jairo Mendes Leal, José Roberto Guzzo, Victor Civita
Presidente Executivo Abril Mídia: Jairo Mendes Leal
Diretor de Assinaturas: Fernando Costa
Diretor Geral Digital: Manoel Lemos
Diretor Financeiro e Administrativo: Fabio Petrossi Gallo
Diretora Geral de Publicidade: Thaís Chede Soares
Diretor de Planejamento Estratégico e Novos Negócios: Daniel Gomes
Diretora de Recursos Humanos: Paula Traldi
Diretor de Serviços Editoriais: Alfredo Ogawa

Diretora Superintendente: Claudia Giudice
Diretor de Núcleo: Dimas Mietto

PATO DONALD

Diretor de Redação: Sérgio Figueiredo

Editora: Mariana Caetano **Editor de Arte:** Fábio Figueiredo **Preparador Digital:** Dinei Balieiro **Assistente de Produção Administrativo:** Edésio Souza **Atendimento ao Leitor:** Carolina Garofalo **Auxiliar Administrativo:** Renan dos Anjos **Colaborou nesta edição:** Paulo Maffia (pesquisa) **CTI:** Eduardo Blanco (supervisor), Adriana Gironda, Aldo Teixeira, Andre Luiz, Cristina Negreiros, Dorival Coelho, Fernando Batista, Leandro Alves, Luciano Custódio, Marcelo Tavares, Marcos Medeiros, Mario Vianna, Marisa Tomas, Rogério da Veiga, Ruy Reis

SERVIÇOS EDITORIAIS: Apoio Editorial: Carlos Grassetti (Arte), Luiz Iria (Infografia), Ricardo Corrêa (Fotografia) **Dedoc e Abril Press:** Grace de Souza **Pesquisa e Inteligência de Mercado:** Andrea Costa **Treinamento Editorial:** Edward Pimenta

PUBLICIDADE CENTRALIZADA: Diretores: Ana Paula Teixeira, Marcia Soter, Robson Monte **Executivos de Negócio:** Ana Paula Viegas, Caio Souza, Camilla Dell, Camila Folhas, Carla Andrade, Claudia Galdino, Cleide Gomes, Cristiano Persona, Daniela Serafim, Eliane Pinho, Eliani Prado, Emiliano Hansenn, Fabio Santos, Jary Guimarães, Marcello Almeida, Marcelo Cavalheiro, Marcio Bezerra, Marcus Vinicius, Maria Lucia Strotbek, Nilo Bastos, Regina Maurano, Renata Miolli, Rodrigo Toledo, Selma Costa, Susana Vieira, Tati Mendes **PUBLICIDADE DIGITAL: Diretor:** André Almeida **Gerente:** Virginia Any **Gerente de Estratégia Comercial:** Alexandra Mendonça **Executivos de negócios:** André Bortolai, André Machado, Caio Moreira, Camila Barcellos, Carolina Lopes, Cinthia Curty, David Padula, Elaine Collaço, Fabíola Granja, Flavia Kannebley, Gabriel Souto, Guilherme Bruno de Luca, Guilherme Oliveira, Herbert Fernandes, Juliana Vicedomini Laura Assis, Luciana Menezes, Rafael de Camargo Moreira, Renata Carvalho, Renata Simões **PUBLICIDADE REGIONAL: Diretores:** Marcos Peregrina Gomez, Paulo Renato Simões **Gerentes:** Andrea Veiga, Cristiano Rygaard, Edson Melo, Francisco Barbeiro Neto, Ivan Rizental, João Paulo Pizarro, Mauro Sannazzaro, Ricardo Mariani, Sonia Paula, Vania Passolongo **Executivos de Negócios:** Adriano Freire, Ailze Cunha, Beatriz Ottino, Camila Jardim, Caroline Platilha, Catarina Lopes, Celia Pyramo, Clea Chies, Daniel Empinotti, Henri Marques, José Castilho, José Rocha, Josi Lopes, Juliana Erthal, Julio Tortorello, Leda Costa, Luciene Lima, Pamela Berri Manica, Paola Dornelles, Ricardo Menin, Samara Sampaio de O. Reijnders **PUBLICIDADE NÚCLEO INFANTIL: Diretora:** Eliani Prado ***Segmentos Dedicados*** **Gerente:** Ana Paula Moreno **Executivos de Negócios:** Adriana Pinesi, Alexandre Neto, Camilla Dell, Catia Valese, Fabiana Mendes, Paula Perez, Regiane Ferraz, Tatiana Castro Pinho ***Segmento Casa*** **Gerente:** Marilia Hindi **Executivas de Negócios:** Camila Roder, Cida Rogiero, Juliana Sales, Lucia Lopes, Marta Veloso, Pricilla Cordoba ***Segmento Automotivo e Esportes:*** Marcia Marini **Executivos de Negócios:** Maurício Ortiz, Rodolfo Tamer ***Segmento Moda:*** Nanci Garcia **Executivos de Negócios:** Kauê Lombardi, Michele Brito, Vanda Fernandes ***Segmento Turismo:*** Solange Custodio **Executiva de Negócios:** Zizi Mendonça **DESENVOLVIMENTO COMERCIAL: Diretor:** Jacques Baisi Ricardo **INTEGRAÇÃO COMERCIAL: Diretora:** Sandra Sampaio **MARKETING E CIRCULAÇÃO: Diretora de Marketing:** Simone Sousa **Gerente de Publicações:** Cezar Almeida **Analistas de Marketing:** Kauê Santin, Maria Fernanda Zanuto, Mariana Panhoni, Paulo Gouvea, Priscila Orenstein, Thays Panizza **Gerente de Eventos:** Evandro Abreu **Analista:** Adriana Silva dos Santos **Gerente de Circulação Avulsas:** Maria Helena Couto **Gerente de Circulação Assinaturas:** Alessandra Pallis **Licenciamento:** Vanessa Weitman **PLANEJAMENTO, CONTROLE E OPERAÇÕES: Consultora:** Marina Bonagura **Processos:** Deise Droppa, Igor Ismael Assan, Sueli Souza **ASSINATURAS: Atendimento ao Cliente:** Clayton Dick **Recursos Humanos: Consultora:** Camila Morena

PUBLICAÇÕES DA EDITORA ABRIL: Alfa, Almanaque Abril, Ana Maria, Arquitetura & Construção, Aventuras na História, Boa Forma, Bons Fluídos, Bravo!, Capricho, Casa Claudia, Claudia, Contigo!, Delícias da Calu, Dicas Info, Elle, Estilo, Exame, Exame PME, Gloss, Guia do Estudante, Guias Quatro Rodas, Info, Lola, Manequim, Máxima, Men's Health, Minha Casa, Minha Novela, Mundo Estranho, National Geographic, Nova, Placar, Playboy, Publicações Disney, Quatro Rodas, Recreio, Runner's World, Saúde, Sou Mais Eu!, Superinteressante, Tititi, Veja, Veja BH, Veja Rio, Veja São Paulo, Vejas Regionais, Viagem e Turismo, Vida Simples, Vip, Viva!Mais, Você S/A, Você RH, Women's Health. **Fundação Victor Civita:** Nova Escola, Gestão Escolar

PATO DONALD nº 2413 (ISSN 0104-2092) é uma publicação mensal da Editora Abril. Distribuída em todo o país pela Dinap S.A. **PATO DONALD** não admite publicidade redacional. © 2012 Disney. Todos os direitos reservados.
Redação e Correspondência: Av. das Nações Unidas, 7221, 6º andar, Pinheiros, São Paulo, SP, CEP 05425-902, tel. (11) 3037-2000.
Publicidade São Paulo e informações sobre representantes de publicidade no Brasil e no Exterior: www.publiabril.com.br

IMPRESSA NA GRÁFICA ABRIL
Av. Otaviano Alves de Lima, 4400, Freguesia do Ó, CEP 02909-900, São Paulo, SP

IVC | FIPP | ANER | SIP

Abril s.a.

Conselho de Administração: Roberto Civita (Presidente), Giancarlo Civita (Vice-Presidente), Esmaré Weideman, Hein Brand, Victor Civita
Presidente Executivo: Fábio Colletti Barbosa
www.abril.com.br

FALE CONOSCO!

E-mail:
disney.abril@atleitor.com.br

Sites:
www.abriljovem.com.br
e www.disney.com.br

Cartas:
Av. Nações Unidas, 7221
6º andar – CEP 05425-902
São Paulo – SP

Edições anteriores
Venda em bancas pelo preço da última edição mais despesa de remessa. Algumas edições também podem ser adquiridas em www.lojaabril.com.br

ASSINATURAS

Para assinar o pacote Disney ou o pacote Disney Completo

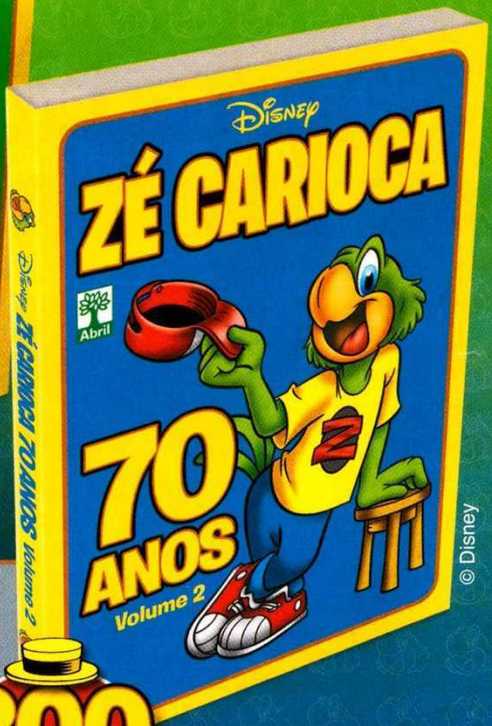
www.assineabril.com.br
Grande São Paulo:
(0__11) 3347-2121
Demais localidades:
0800-775-2828

Serviço ao Assinante
(renovação, alteração de endereço, dúvidas ou reclamações)

www.abrilsac.com.br
Grande São Paulo:
(0__11) 5087-2112
Demais localidades:
0800-775-2112

A trajetória completa do Zé Carioca em 2 volumes históricos!

- Todas as tiras de jornal entre 1942 e 1944.
- Histórias raras, recoloridas digitalmente, com a evolução do personagem nas décadas de 1940, 1950 e 1960.
- Os bastidores da criação de José Carioca e sua mudança ao longo dos anos.



- A Fase de Ouro de Zé Carioca.
- Histórias raras, recoloridas digitalmente, com a evolução do personagem nas décadas de 1970, 1980, 1990.
- Duas aventuras inéditas produzidas para este especial!

300 PÁGINAS CADA VOLUME

NAS BANCAS

www.abriljovem.com.br

Abril MÍDIA

© Disney

©Disney/Pixar

Disney · PIXAR

Carros 2

RBA

PREPARE-SE! A DIVERSÃO VAI CORRER DIRETO PARA A SUA CASA.

Radiator Springs

Pista temática decorada
Circuito total com quase 5 metros
Acompanha cenários, acessórios e decoração

Yellow

www.yellowbr.com.br

Faz de conta pra valer.